

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|---|-----|
| ВВЕДЕНИЕ | 4 |
| 1. РАННЕЕ ДОШКОЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ | 6 |
| 2. ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА..... | 9 |
| 3. ВЕДУЩИЕ ФАКТОРЫ ОБУЧЕНИЯ ДЕТЕЙ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА..... | 15 |
| 4. ПРИНЦИПЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ДОШКОЛЬНОМ ВОЗРАСТЕ..... | 20 |
| 5. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ДОШКОЛЬНОМ ВОЗРАСТЕ..... | 28 |
| 6. СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ..... | 32 |
| 7. КРИТЕРИИ УСПЕШНОСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ДОШКОЛЬНОМ ВОЗРАСТЕ..... | 41 |
| 8. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ МЛАДШИХ ДОШКОЛЬНИКОВ..... | 46 |
| 9. ИГРА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ДОШКОЛЬНИКОВ..... | 57 |
| 10. МЕТОДИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИЗУЧЕНИЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ ТЕМ | 66 |
| ГЛОССАРИЙ..... | 72 |
| СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ | 107 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ..... | 114 |

ВВЕДЕНИЕ

Обучение иностранному языку в системе дошкольной образовательной организации (ДОО) входит сегодня в число профессиональных компетенций учителя иностранного языка и находит широкое практическое применение. Однако, в отличие от преподавания английского языка, обучение немецкому языку дошкольников представлено в основном научной литературой или узко практическими рекомендациями по отдельным видам учебной деятельности. Предлагаемое учебно-методическое пособие имеет целью обобщение теоретических исследований и практического опыта по обучению дошкольников немецкому языку и, в определенной мере, восполняет пробел, связанный с теоретико-практическим обеспечением работы студентов педагогического вуза по курсу «Теория методика обучения первому иностранному языку (немецкому)».

Цель учебно-методического пособия – обеспечить информационно-методическое сопровождение курса «Теория и методика обучения первому иностранному языку» для формирования у студентов 1 курса методических знаний и первичных профессиональных умений обучения немецкому языку в ДОО.

Учебно-методическое пособие состоит 2 частей:

Часть 1 «Основы обучения немецкому языку дошкольников» рассматривает общие вопросы обучения иностранному языку в дошкольном возрасте, включая психолого-педагогическую характеристику обучаемых, принципы и ведущие факторы обучения. В актуальном аспекте рассматриваются цели, задачи и содержание обучения немецкому языку. Для современного учителя немецкого языка важно знать особенности организации процесса обучения в ДОО и критерии успешности овладения детьми иностранным языком.

Часть 2 «Обучение дошкольников коммуникативным умениям и речевым навыкам немецкого языка» раскрывает методические особенности обучения детей указанного возраста коммуникативным умениям аудирования и говорения на немецком языке, а также рассматривает формирование и развитие фонетических, лексических и грамматических навыков в процессе овладения немецким языком.

Вопросы и практико-ориентированные задания, предлагаемые по каждой теме, помогают проверке и самопроверке изученного и способствуют формированию профессиональной компетенции будущих учителей немецкого языка.

Для облегчения понимания изложенного материала и овладения профессиональной терминологией 1 часть пособия снабжена терминологическим справочником. В приложении ко 2 части студенты 1 курса найдут примеры для составления образовательной программы, организации занятий и поурочного планирования.

1. РАННЕЕ ДОШКОЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Раннее дошкольное обучение иностранному языку сегодня уже больше не дискутируется и не подвергается сомнению результативность этого процесса. Многие авторы, наоборот, доказывают пользу раннего иноязычного образования [2], [14], [29], [37 и др.].

Под «ранним обучением» в разные периоды развития методики обучения иностранным языкам имели ввиду различный возраст. В современной методике закрепилось понимание раннего обучения как обучения детей преддошкольного (до 3 лет) и дошкольного возраста. Наиболее часто используется определение ведущих методистов Н.Д. Гальсковой и З. Н. Никитенко, считающих, что раннее обучение – это обучение детей с 3 до 6 лет, т. е. до поступления ребенка в школу [9], [44]. Ведущие методисты считают, что начинать занятия иностранным языком можно с детьми от 3 лет, однако «золотой серединой» считается промежуток от 5 до 8 лет, когда система родного языка уже достаточно хорошо усвоена ребенком, развивается память, интуиция, познавательные способности, присутствует быстрое и легкое запоминание любой информации, появляется способность к имитации и сознательному обучению. В этом возрасте ребенок уже способен к более длинной концентрации внимания, у него появляется способность к целенаправленной деятельности, он овладевает достаточным лексическим запасом [44].

Многолетний опыт преподавания иностранного языка дошкольникам свидетельствует о тесной взаимосвязи изучения иностранного языка и всестороннего развития детей. Дети, изучающие иностранный язык, лучше считают, оригинально рисуют, лепят, у них лучше развита речь на родном языке, шире кругозор.

Иностранный язык развивает имитационные способности учащихся. На занятиях языком дошкольники учатся анализировать, сравнивать, обобщать, выделять единичное и общее – т. е. создаются условия возникновения и развития абстрактного мышления. Изучение иностранного языка ставит перед ребенком вопросы, которые помогают осмыслить картину мира, лучше понять явления природы. Мир в глазах ребенка предстает шире и красочнее благодаря анализу явлений с двух точек отсчета (родного и иностранного языков).

Раннее обучение иностранному языку сказывается на эмоциональном развитии ребенка: он получает радость от овладения новыми словами и видами деятельности, получает новые ощущения. Занятия иностранным языком вызывают иные эмоциональные состояния, помогают преодолеть застенчивость, замкнутость, и тем самым создают условия развития коммуникабельности.

Дошкольное обучение строится на игре и реализуется в игровых ситуациях, это, в свою очередь, позволяет облегчить процесс освоения языка, ведет к развитию воображения и фантазии дошкольников. Обучение в дошкольном возрасте создает предпосылки для изучения в будущем еще нескольких иностранных языков.

Изучение иностранного языка поможет детям лучше ориентироваться в динамично изменяющемся мире с ярко выраженными интеграционными процессами во всех областях человеческой жизнедеятельности, будет способствовать становлению личности дошкольника, выявлению и развитию его способностей.

Несмотря на готовность и способность детей изучать иностранный язык, процесс обучения строится с учетом психолого-педагогических особенностей обучаемых.

Задания:

Задание 1. Уточните по Терминологическому справочнику определение понятий: «дошкольный возраст», «обучение», «язык», «иностраный язык», «родной язык», «обучение иностранному языку».

Задание 2. Ответьте на вопросы:

1. Что называется «ранним обучением» иностранному языку?
2. Какие периоды жизни ребенка относятся к преддошкольному возрасту? Какие периоды дошкольного возраста выделяют в отечественной дошкольной педагогике?
3. Какой возраст считается «золотой серединой» в обучении иностранному языку и почему?
4. Как связано изучение иностранного языка и развитие ребенка-дошкольника?
5. Как сказывается раннее обучение иностранному языку на эмоциональном развитии ребенка?
6. Что облегчает процесс освоения языка в дошкольном возрасте?

Задание 3. Уточните по Терминологическому справочнику, что относится к ДОО и какие типы государственных дошкольных учреждений существуют в Российской Федерации.

2. ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

К дошкольному детству в возрастной педагогике относят период с момента осознания себя членом человеческого общества (примерно с 2-3 лет) до периода систематического обучения (6-7 лет). При этом отмечается, что решающую роль играют не календарные сроки развития, а социальные факторы формирования личности:

- формируются основные индивидуально-психологические качества личности;
- создаются предпосылки для формирования качеств социально-нравственных.

Для этого периода развития ребенка характерны:

- максимальная потребность ребенка в помощи взрослых для удовлетворения главных жизненных потребностей;
- максимально высокая роль семьи в удовлетворении материальных, духовных, познавательных потребностей;
- минимальная возможность самозащиты от неблагоприятных влияний среды.

Доминантами в развитии дошкольника выделяются:

- **развитие речи и мышления**, что относится к взаимосвязанным процессам: формирование активной речи служит основой для развития мышления и всего психологического развития ребенка;
- **развитие внимания и памяти**. Внимание и память играет важную роль в обучении вообще, тем более в обучении иностранному языку. Процессы запоминания во многом основываются на внимании, но у детей дошкольного возраста внимание недостаточно развито. Внимание ребенка дошкольного возраста является отражением его интересов к окружающему миру. Вначале оно сосредоточено на тех

предметах, которые находятся в непосредственной близости к нему. Поэтому дети редко длительное время занимаются «одним и тем же делом». Установлено, что младшие дошкольники могут играть в одну и ту же игру 30-50 минут, а к 5-6 годам длительность игры возрастает до полутора часов. Это объясняется тем, что в игре отражаются более сложные действия и взаимоотношения людей и интерес к ней поддерживается постоянным введением новых ситуаций – т. е. внимание дошкольников развивается в связи с усложнением деятельности детей и их продвижением в общем умственном развитии, оно приобретает большую сосредоточенность и устойчивость.

Основной вид внимания дошкольников – непроизвольное, которое вызвано внешне привлекательными предметами, событиями и людьми, и остается сосредоточенным до тех пор, пока у ребенка сохраняется интерес к воспринимаемым объектам. Ребенка привлекает все новое, яркое, своеобразное, неожиданное.

С появлением новых интересов и новых видов деятельности ребенок сосредотачивает свое внимание на таких сторонах действительности, которые раньше оставались им незамеченными. Внимание становится более устойчивым, ребенок способен уже довольно длительное время заниматься определенным делом. Отмечается, что длительность рассматривания картинки увеличивается к концу дошкольного возраста примерно в 2 раза: ребенок 5-6 лет лучше осознает картинку, чем младший дошкольник, выделяет в ней больше интересных для себя сторон и деталей. Вместе с тем увеличивается и объем внимания.

Учитель (воспитатель) играет важную роль в сложном процессе перехода внимания из непроизвольного в произвольное. Дошкольник в состоянии произвольно управлять своим вниманием, если в поле его зрения оказываются сигналы, указывающие ему на то, что

необходимо удерживать в поле внимания. Произвольное внимание формируется благодаря включению ребенка в новые виды деятельности, которыми руководят взрослые, они же организуют его внимание. При этом ребенок наблюдает и получает в распоряжение те средства, которые помогут ему в последствии управлять своим вниманием [45].

Процесс развития внимания идет от непроизвольного к произвольному, процесс развития запоминания также идет от непроизвольного к произвольному, от наглядно-образной до смысловой памяти. В этом отношении важно знать, что решающую роль в качественном развитии памяти играет возникновение специальных мнемонических действий: повторение, движение рук, пальцев, предметов, символов, обозначений. При реализации таких действий ребенок пытается управлять запоминанием. Следует также помнить, что память ребенка богаче и гибче, чем память взрослых: он способен запоминать такие детали, которые взрослые не берут в расчет. При этом для памяти ребенка типично быстрое забывание.

– **развитие эмоционально-волевой сферы.** Формирование этой сферы принято рассматривать как нечто спонтанное, саморазвивающееся. Однако это не так и при рассмотрении этапов развития эмоционально-волевой сферы (от элементарного выполнения требований взрослых до возникновения сложной иерархии мотивов и возникновения сложной системы взаимоотношений с окружающими) выделяется определенное целеполагание. По мнению А. С. Белкина, в общении у детей возникает потребность достичь ситуации успеха, что в свою очередь приводит к мобилизации усилий и воли. Чем чаще возникает ситуация преодоления, чем больше надежды на успех, тем интенсивнее идет процесс формирования воли у ребенка [4].

– **формирование самооценки.** Это один из самых сложных процессов, так как при возникновении неадекватности самооценки включается наиболее неблагоприятный фактор психологического и нравственного развития личности. В дальнейшем это порождает деформацию нравственного сознания личности и общественного поведения.

Заниженная оценка приводит к тому, что дети становятся неуверенными в себе, они занимают неблагоприятное положение в системе групповых отношений, повышено конформны, но при этом могут проявлять парадоксальность поведения от скованности до излишней раскованности, застенчивости и агрессивности, боязни быть на виду и боязни быть незамеченным. Считается, что заниженная самооценка – предтеча слабого характера.

Завышенная самооценка может формировать эгоцентризм, высокомерное отношение к сверстникам, неадекватное стремление к лидерству, завышенный уровень притязаний. Завышенная самооценка может тормозить процесс самосознания.

Неадекватная самооценка дошкольников – опасная предпосылка социально-педагогической запущенности школьника.

– **формирование первоначальных нравственных представлений** включает в себя формирование элементарных представлений о добре и зле, красивом и некрасивом, хорошем и плохом. Особенность формирования таких отношений заключается в том, что они отражают нравственные оценки взрослых, но лишь относительно к конкретным поступкам окружающих (прежде всего сверстников), связаны с оценками отдельных поступков, не носят обобщающий, абстрагированный характер, проходят путь от элементарной оценки поступков до нравственной оценки собственного поступка.

Все нормы и правила, которые преподносятся ребенку дошкольного возраста должны быть связаны с определенной последовательностью операций по их выполнению, иначе они окажутся бесполезными.

Ведущая педагогическая идея в работе с детьми дошкольного возраста: физически, психически, педагогически подготовить к школьному обучению. Такая подготовка означает: физическое состояние, обеспечивающее возможность нести предстоящие учебные нагрузки, необходимое развитие индивидуально-психологических качеств: овладение первоначальными навыками социального поведения к учебной деятельности [4].

Значительную роль в такой подготовке может сыграть изучение дошкольниками иностранного языка.

Задания:

Задание 1. Уточните по Терминологическому справочнику определение понятий: «речь», «мышление», «внимание», «память», «эмоционально-волевая сфера», «самооценка», «нравственное представление», «педагогическая идея», «доминанта».

Задание 2. Ответьте на вопросы:

1. Какой период в возрастной педагогике относят к дошкольному детству?
2. Какие социальные факторы формирования личности играют решающую роль в период дошкольного детства?
3. Что характерно для развития ребенка в период дошкольного детства?
4. Какой тип внимания у дошкольников и как долго они могут его удерживать на одном виде деятельности?
5. К чему приводит искаженная (завышенная/заниженная) самооценка ребенка?

6. В чем заключается ведущая педагогическая идея в работе с детьми дошкольного возраста?

Задание 3. Составьте таблицу доминант развития дошкольника и дайте их краткую характеристику:

| Доминанта | Краткая характеристика |
|-----------|------------------------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

3. ВЕДУЩИЕ ФАКТОРЫ ОБУЧЕНИЯ ДЕТЕЙ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

Рассмотренная выше характеристика детей дошкольного возраста позволяет выделить факторы, способствующие успешности в изучении языка.

Психологические факторы

Ведущими психологическими факторами называются:

Сензитивность – т. е. чувствительность, восприимчивость детей к овладению языками вообще и иностранным, в частности.

Познавательная активность ребенка. Именно это фактор позволяет в условиях отсутствия или низкой мотивации изучения иностранного языка (ребенку сложно понять зачем ему нужен иностранный язык) настроить его на деятельность. Ребенку интересно все новое, а иностранный язык дает ему возможность на каждом занятии узнавать что-то новое и научиться чему-то новому.

Игровая мотивация детей. Игра как вид деятельности свойственна ребенку, именно в игре он познает мир и учится находиться в нем, поэтому именно игра позволяет естественно и эффективно строить процесс обучения иностранному языку как средству общения и строить его как процесс, максимально приближенный к естественному процессу использования родного языка.

Способность к интеллектуальной деятельности. Дети 5-6 лет обладают необходимыми способами интеллектуальной деятельности, например, владеют такими формами мыслительной деятельности, как понятие, суждение, умозаключение, им доступно логическое или понятийное мышление [7].

Быстрое и гибкое запоминание. Применимо и к языковому материалу. Обладая в большинстве своем хорошей памятью, дети

быстро усваивают предлагаемый им языковой материал. Исследователи говорят о «цепкой языковой памяти» детей.

Отсутствие «языкового барьера». У дошкольников нет «языкового барьера» – т. е. страха общения, вызывающего торможение и мешающего вступить в общение на иностранном языке даже при наличии необходимых навыков и достаточного уровня коммуникативной компетенции.

Концентрация внимания. У детей, особенно в 5-6 летнем возрасте уже присутствует произвольная концентрация внимания, которая считается необходимой для обучения. В более младшем возрасте не все дети умеют концентрироваться на чем-то достаточно времени, поэтому обучение строить значительно сложнее.

Педагогические факторы

Обучение строится на **целенаправленной деятельности**, которая в свою очередь базируется на указанной выше концентрации внимания. Дошкольники уже способны целенаправленно выполнять определенные действия (рисовать, играть, считать и т. д.).

У дошкольников также хорошо развиты **имитационные речевые способности**, позволяющие формировать необходимые коммуникативные навыки на фонетическом, лексическом, грамматическом и стилистическом уровнях.

Положительная установка на общение. В возрасте 5-6 лет дети проявляют интерес к жизни, культуре своего окружения, для них типично проявление вообще активного интереса к миру. Интерес проявляется в их коммуникабельности, под которой понимается желание и умение вступать в общение с другими людьми, способность легко адаптироваться к различным ситуациям общения. Исходя из таких способностей дошкольников можно строить иноязычное общение и расширять их культурологический кругозор доступными для детей фактами [24].

Учение как вид деятельности. В дошкольном возрасте выделяется несколько видов деятельности: изобразительная деятельность, элементарный труд и элементарное учение (исследования А. В. Запорожец, М. И. Лисиной [24], В. С. Мухиной и др.), которые оказывают непосредственное влияние на развитие ребенка. В обучении иностранному языку в дошкольных учреждениях используются все три вида деятельности, но элементарное учение выдвигается на первый план.

Для ребенка типично повторять действия за взрослыми и таким образом учиться. Обучение в ранних возрастах вплетено во все виды деятельности ребенка, поэтому и обучение иноязычному общению в игровой форме, при слушании сказки или с последующим рисованием вписывается в общий ход развития ребенка. Тенденция учиться возникает у него постепенно, поэтому очень важно сделать так, чтобы ребенок копировал взрослого, учился у него [23].

Физиологические факторы

Период с 3 до 7 лет характеризуется выраженной анатомо-физиологической и психологической перестройка растущего организма, при этом именно на этот период приходятся качественные и структурные изменения головного мозга ребенка. Мозговые структуры готовы к осуществлению сложной психической деятельности, сопровождающей обучение. К 6-летнему возрасту ученые говорят уже о готовности интеллекта к более сложной умственной активности и усвоению большого объема новой информации. Снижение длительности сна (до 25% – т. е. почти как у взрослого человека) свидетельствует о росте способности мозга к большим напряжениям.

Значительные изменения касаются и нервных процессов: увеличивается возможность тормозных реакций, что способствует подчинению внешним требованиям, проявлению самостоятельности,

перестройки своего поведения и тем самым лучшей приспособляемости к режиму обучения. Также установлено, что ребенок овладевает иностранным языком легче, чем взрослый, так как у него максимальная способность к речевому подражанию (с 4 до 9 лет), способность быстрого и прочного запоминания за счет механизмов импринтинга и развития долговременной памяти.

Ученые доказывают способность ребенка к изучению иностранного языка и призывают педагогов обязательно использовать это время для изучения иностранного языка [44, с. 18].

Антропологические факторы

Исходной точкой антропологического обоснования являются естественная открытость человека культуре, многообразие возможностей его духовного развития. Считается, что человек в состоянии усвоить любой язык, влиться в любую культуру, нацию, религию, общественный строй, но он рождается и растёт в определённой нации, обществе или языковом сообществе, поэтому вынужден принимать определённый образ мыслей и поведения.

Ребенок легко усваивает нормы социальные нормы и язык родной культуры, но оказывается абсолютно беспомощным в иной культуре. Именно поэтому детям нужно давать возможность приобретать альтернативные нормы жизни, наряду с первично заложенными [44, с. 19-20].

Задания:

Задание 1. Уточните по Терминологическому справочнику определение понятий: «антропология», «имитация», «импринтинг», «интеллектуальная деятельность», «мотивация», «познавательная активность», «сензитивность», «способность», «усвоение», «установка», «фактор», «языковой барьер».

Задание 2. Ответьте на вопросы:

1. Каковы ведущие психологические факторы успешности в изучении иностранного языка?
2. Каковы ведущие педагогические факторы успешности в изучении иностранного языка?
3. Каковы физиологические и антропологические факторы, способствующие успешности в изучении языка?
4. Какие особенности учения как вида деятельности характерны для дошкольника?

Задание 3. Дайте краткую характеристику:

а) ведущим психологическим факторам успешности в изучении иностранного языка;

б) ведущим педагогическим факторам успешности в изучении иностранного языка.

4. ПРИНЦИПЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ДОШКОЛЬНОМ ВОЗРАСТЕ

В обучении иностранному языку в раннем возрасте опираются на следующие психолого-педагогические и лингвистические принципы:

Ведущим выступает общедидактический **принцип всестороннего развития личности ребенка**. Он предполагает, что в процессе изучения иностранного языка ребенок всесторонне развивается: физически, психически, интеллектуально, эстетически, лингвистически и т. д. Общее развитие ребенка рассматривается как педагогическая доминанта.

Принцип деятельностного подхода в обучении конкретизируется в современной методике обучения неродному языку в коммуникативно-деятельностном и личностно-деятельностном подходах. Этот подход означает, что в центре обучения находится обучающийся как субъект учебной деятельности, а система обучения предполагает максимальный учет индивидуально-психологических, возрастных и национальных особенностей обучающегося.

Согласно личностно-деятельностному подходу в центре обучения находится сам ребенок, его мотивы, цели, его неповторимый психологический склад, т. е. ребенок-ученик как личность. Взрослый в контексте такого подхода определяет учебную цель занятия и организует, направляет и корректирует весь учебный процесс, исходя из интересов ребенка, уровня его знаний и умений. Соответственно, цель занятия формируется с позиции конкретного ребенка, всей группы или языковой подгруппы. Ребенок в конце занятия, построенного на основе личностно-деятельностного подхода,

должен быть в состоянии ответить себе на вопрос: чему он сегодня научился, чего не мог сделать еще вчера.

Организация обучения на основе личностно-деятельностного подхода означает, что все методические решения педагога (организация учебного материала, использование тех или иных приемов, способов, упражнений и т. д.) должны преломляться через «призму личности обучаемого» – его потребности, его потребности, мотивы, способности, активность, интеллект и другие индивидуально-психологические особенности. Личностно-деятельностный подход также предполагает, что в процессе преподавания иностранного языка педагог максимально учитывает национальные, половозрастные, индивидуально-психологические (темперамент), статусные (положение в группе, в классе) особенности ребенка.

Принцип коммуникативного подхода в обучении позволяет научить общению на иностранном языке и означает следующее:

– задачи, которые решаются в группе, должны быть направлены на формирование всех компонентов коммуникативной компетентности (по И. Л. Бим, коммуникативная компетенция включает: лингвистический и тематический компоненты, социокультурную компетенцию, компенсаторную и учебную компетенции);

– знания о структурах языка должны позволять ребенку использовать язык в целях реальной коммуникации, эти знания не являются главными в обучении, а лишь дают возможность достигать поставленных коммуникативных целей;

– умение использовать язык в общении и точность в соблюдении правил языка являются основами в коммуникативных техниках детей, но возможны случаи, когда принцип соблюдения языковых правил может и должен быть нарушен, чтобы общение на

изучаемом языке было продолжено – т. е. нужно использовать **принцип аппроксимации** (приблизительности);

– во время обучения дети должны использовать язык (продуктивно и рецептивно) в естественных, постоянно меняющихся, не запрограммированных ситуациях общения.

Основная задача обучающего – сделать обучение языку успешным благодаря его включению в целенаправленную, содержательную, интересную для ребенка деятельность.

Принцип опоры на игровую деятельность позволяет обеспечить естественную мотивацию речи на иностранном языке. Игра также является основным способом решения учебной задачи. У детей дошкольного возраста преобладает непроизвольное запоминание: хорошо и быстро запоминается то, что интересно и вызывает эмоциональный отклик. Соответственно, применение игровых приемов позволяет создать условия для непроизвольного запоминания. Воображение ребенка-дошкольника достаточно развито и носит не только воспроизводящий, но и творческий характер. Развитие мышления идет от наглядно-действенного к наглядно-образному.

Сегодня существует большое число дидактических игр, умение выбрать и корректно методически реализовать которые на занятии отнесено к профессиональным компетенциям педагога. Выбор игры осуществляется в зависимости от психолого-педагогической характеристики группы детей или отдельных ее членов, уровня обученности, учебной задачи, возможностей учебного заведения и т. д. [39, с. 31-35].

Игровая деятельность может выступать не только как обучающая, но и как релаксирующая: дошкольники быстро утомляются, поэтому на занятии необходима смена разнообразных видов деятельности и релаксация.

Принцип новизны. Дети любопытны и всегда ждут чего-то нового, поэтому все содержание и организация иноязычного дошкольного образования пронизаны новизной. Новизна предписывает использование упражнений, текстов, наглядных пособий, игр, сказок и т. д. содержащих нечто новое для детей. Только тогда детям будет интересно, и они с удовольствием будут работать на занятии.

Принцип интегративности. Детям дошкольного возраста свойственно нерасчлененное восприятие мира. Интеграция иностранного языка с другими предметами (рисование, лепка, музыка) позволяет облегчить усвоение материала по иностранному языку. Дети сосредотачивают внимание на игровых, музыкальных, художественных видах деятельности, в процессе которых овладевают иноязычными средствами.

Принцип устного опережения предполагает устное усвоение языкового материала до чтения текстов (если таковое предполагается программой ДОО) для дальнейшего закрепления языкового материала и для получения новой информации, а также в дальнейшем развитии устной речи на основе прочитанных текстов. Чаще всего при обучении дошкольников этот принцип реализуется в преимущественном обучении устному общению. Дети овладевают речевыми конструкциями устно под руководством учителя (воспитателя), но до того, как услышат их из других источников (например, в записи).

Принцип учета родного языка (опоры на родной язык) предполагает: учет трудностей изучаемого языка, вызванных расхождениями в системах родного и иностранного языков, обязательное сопоставление с родным языком обучаемого на стадии семантизации, усвоения языкового материала, выявлении сходства/отличия с родным языком или отсутствия такового явления

в родном языке обучаемых. При этом объяснение ведется с учетом лингвистических знаний детей в родном языке, понятными и доступными методами.

Родной язык тесно связан с родной культурой, в которую дошкольник только входит, поэтому важно объяснять ему многообразие культур, показывать различия культурных фактов и явлений, выявлять культурные универсалии. В этом случае у ребенка происходит межкультурное сопоставление картин мира: концептов иной и родной картин мира.

Принцип коммуникативной направленности обучения суть которого заключается в том, что язык является средством общения, которое должно проходить таким образом, чтобы ребенок стал его непосредственным участником и как можно больше говорил на языке на занятии. Мотивами совместной деятельности на втором языке могут быть: радость, удовольствие от общения, от взаимодействия, сотворчества со взрослым и сверстниками. Это используется в игровых ситуациях, в которых иностранный язык выполняет свою функцию – быть средством общения.

Принцип природосообразности предполагает построение процесса общения на иностранном языке наиболее рационально, с учетом психофизических возможностей детей дошкольного возраста (память, работоспособность, утомляемость, потребность в чередовании разных видов деятельности и т. д.).

Принцип культуросообразности, в соответствии с которым воспитание детей 5-6 лет есть их моральное развитие, обретение нравственных качеств и культурных ценностей, необходимых для взаимодействия с представителями других культур на иностранном языке. Важно научить детей понимать, что такое «хорошо» и что такое «плохо», и делать правильный моральный выбор в ситуациях общения. Данный принцип означает, что при ознакомлении детей с

иной культурой необходимо опираться на их опыт овладения родной культурой. Восприятие факта чужой культуры происходит с точки зрения своей культуры и своих ценностей, но его правильная интерпретация возможна лишь в том случае, если ученик поймёт его значимость для самих носителей изучаемого языка. Этот принцип отвечает за развитие личности ученика как субъекта своей культуры, у которого формируется способность жить и взаимодействовать в поликультурном и многоязычном мире. Реализация этого принципа требует учёта этнокультурных традиций края, в котором проживают дети, что позволяет осуществить регионализацию воспитания при изучении предмета «Иностранный язык» [34].

Принцип активности заключается в том, что в процессе обучения дети активны не только в своей речевой деятельности, но и в стремлении в усвоении материала, при этом важно соблюдать **принцип сознательности**, когда ребенок осознает и понимает то, что он изучает. Учет этих двух принципов дает возможность так построить обучение, что дети дошкольного возраста научатся самостоятельно контролировать свою речь, произношение и натренируют способность как можно раньше отличать правильное от неправильного.

Принцип наглядности. Соблюдение этого принципа особенно важно для обучения детей дошкольного возраста, так как у них наглядно-образное мышление и объяснение материала, его тренировка должны быть на конкретных предметах или их изображениях.

Принцип дифференциации согласно которому для повышения эффективности обучения создается комплекс дидактических условий, учитывающий типологические особенности учащихся (их интересы, творческие способности, обученность, обучаемость, работоспособность и т. д.), в соответствии с которыми отбираются и

дифференцируются цели, содержание образования, формы и методы обучения. Этот принцип учитывается также при организации индивидуальной работы с обучаемым (разные подходы к разным детям) и выбора действий для каждого вида речевой деятельности, когда существует четкое разграничение в обучении, например, устной речи (аудирование, говорение), внутри устной речи: в обучении говорению и аудированию; внутри говорения – в обучении монологической и диалогической речи.

Принцип доступности и посильности реализуется в определении количества языкового материала и степени сложности задания, времени, предусмотренного на его выполнение зависимости от возрастных особенностей учащихся, их предшествующих знаний.

Принцип положительного эмоционального фона обучения реализуется в создании какого эмоционального фона занятий, при котором дети переживают положительные эмоции, повышающие их настроение, а вместе с тем и мотивацию в изучении иностранного языка. Положительный эмоциональный фон создается с помощью психолого-педагогических приемов.

[13], [19], [21], [29], [30], [39] и др.

Задания:

Задание 1. Уточните по Терминологическому справочнику определение понятий: «интегративный подход», «интегрированный подход», «интеллектуальная деятельность», «наглядность зрительная», «наглядность языковая», «новизна», «прием», «принцип аппроксимации», «принцип обучения», «обучаемость», «работоспособность», «речевая деятельность», «родной язык», «умственное развитие», «эмоциональный фон».

Задание 2. Ответьте на вопросы:

1. Какой принцип является ведущим общедидактическим принципом в обучении иностранному языку дошкольника и почему?

2. Как конкретизируется в современной методике обучения ИЯ принцип деятельностного подхода?

3. Чем отличаются интегративный и интегрированный подходы в обучении иностранному языку в ДОУ?

4. Раскройте содержание принципа обучения, который Вы считаете наиболее легким для реализации в практике обучения дошкольников ИЯ?

5. Реализация какого принципа обучения ИЯ кажется Вам наиболее сложной?

Задание 3. Дайте краткую характеристику компонентам коммуникативной компетентности.

5. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ДОШКОЛЬНОМ ВОЗРАСТЕ

Ведущей целью раннего обучения иностранным языкам является, прежде всего, развивающая цель. Обучение иностранным языкам детей-дошкольников призвано содействовать охране и укреплению физического и психического здоровья детей, развитию их индивидуальных способностей. Поэтому, в качестве основной цели обучения выступает **личностное развитие ребенка средствами предмета**. Это стратегическая цель, которая позволяет органично включать иностранный язык в контекст жизнедеятельности дошкольника и определять конкретные пути осуществления интегративных связей предмета с другими видами и формами деятельности ребенка дошкольного возраста.

Реализация указанной цели предусматривает:

1. Развитие языковых способностей ребенка (памяти, речевого слуха, внимания и др.), которые могут стать основой для дальнейшего изучения иностранных языков.

2. Приобщение ребенка к языку и культуре другого народа и формирование позитивного отношения к ним; осознание детьми родной культуры.

3. Воспитание у ребенка чувства осознания себя как личности, принадлежащей к определенному языковому и культурному сообществу, развитие внимательного отношения и интереса к языкам, с которыми ребенок может встретиться в повседневной жизни.

4. Развитие психических, эмоциональных, творческих качеств ребенка, его фантазии, способности к социальному взаимодействию (умения играть, работать вместе, находить и

устанавливать контакт с партнером), радости познания и любознательности.

5. Овладение коммуникативным минимумом, достаточным для осуществления иноязычного общения на элементарном уровне.

В последнем пункте подразумевается формирование практических умений устной иноязычной речи, к которым относят:

– умения в типичных ситуациях повседневного общения и в рамках лексико-грамматического материала, понимать устную иноязычную речь и реагировать на нее как вербально, так и невербально;

– умения в условиях непосредственного общения с человеком, говорящем на иностранном языке, в том числе носителем этого языка, понимать обращенные к нему высказывания и адекватно реагировать на них вербально;

– осуществлять свое речевое и неречевое поведение в соответствии с правилами общения и национально-культурными особенностями страны изучаемого языка.

Основные воспитательно-развивающие и образовательные цели состоят в следующем:

– в формировании у детей положительного отношения к выполняемой деятельности и интереса к изучаемому языку, к культуре народа, говорящего на этом языке;

– в воспитании нравственных качеств учащихся: чувства долга, ответственности, коллективизма, терпимости и уважения друг к другу;

– в развитии у дошкольников психических функций (памяти, внимания, воображения, произвольности действий), познавательных способностей (словесного логического мышления, осознания языковых явлений), эмоциональной сферы;

– в расширении общеобразовательного кругозора детей.

Учебно-образовательные цели состоят в следующем:

- в формировании навыков и умений самостоятельного решения элементарных коммуникативных задач на иностранном языке;
- в формировании навыков межличностного общения и навыков самоконтроля;
- в приобретении элементарных лингвострановедческих знаний.

К психологическим задачам раннего обучения иностранным языкам относятся:

- формирование положительного отношения к изучению нового языка,
- создание внутренней заинтересованности у детей в каждый момент обучения,
- создание комфортной среды обучения для каждого ребенка.

[8], [38].

Задания:

Задание 1. Уточните по Терминологическому справочнику определение понятий: «внимание», «минимум», «мотив», «мотивация», «память», «стратегия обучения», «умственное развитие», «цель обучения», «эмоциональный фон».

Задание 2. Прочитайте в Терминологическом справочнике определения видов памяти. Подумайте, какие виды памяти нужны для изучения иностранного языка.

Задание 3. Ответьте на вопросы:

1. Какова основная цель обучения иностранному языку в дошкольном возрасте?
2. В чем состоит реализация личностного развития ребенка средствами иностранного языка?
3. Что предполагает овладение коммуникативным минимумом в ИЯ?

4. В чем заключаются основные воспитательно-развивающие и образовательные цели обучения ИЯ?

5. В чем заключаются учебно-образовательные цели обучения ИЯ дошкольников?

6. Каковы психологические задачи раннего обучения ИЯ?

Задание 4. Скажите свое мнение: почему ребенку-дошкольнику необходима комфортная среда обучения?

6. СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

В современной методике предъявляются следующие требования к содержанию обучения:

1. Вызывать интерес у детей и положительно воздействовать на их эмоции, развивать их фантазию, любознательность и творчество, формировать способности взаимодействовать друг с другом в игровых ситуациях и т. д.

2. Содержание обучения и его предметная сторона (о чем говорить, слушать, что делать), должно учитывать личный опыт ребенка, который он приобретает, общаясь на родном языке, и соотноситься с тем опытом, который он должен приобрести на занятиях по иностранному языку.

3. Содержание обучения должно давать возможность органично интегрировать в учебный процесс по иностранному языку различные виды деятельности, типичные для детей дошкольного возраста: изобразительную, музыкальную, трудовую и другие, и тем самым создавать условия для гармоничного развития личности ребенка.

В содержание обучения иностранным языкам на раннем этапе входят:

– **языковой материал:** лексический и грамматический.

Современные диссертационные исследования (например, С.А. Ильина и Т. Б. Хлыбова) выдвигают принцип соответствия языкового материала минимально-коммуникативному уровню («ядерному словарю») дошкольников, куда включаются лексические единицы (ЛЕ), связанные с предметной деятельностью ребенка-дошкольника: названия предметов, лиц, их расположение, перемещение, качественные и другие характеристики; ЛЕ, выражающие эмоционально-потребностную («хочу/не хочу») и познавательную сферы ребенка, проявляющиеся в речевом общении в

вопросах, репликах понимания или непонимания [46].

– **коммуникативные умения**, характеризующие уровень практического владения изучаемым языком;

– **сведения** о некоторых национально-культурных особенностях стран изучаемого языка.

Применительно к **немецкому языку тематический материал** включает:

Лексические единицы, соответствующие сферам общения дошкольников и понятные им в общении. Традиционно это:

Общение дома и в семье.

Детский сад.

Прогулки.

Праздники.

Мир игрушек и увлечений.

Мир животных.

Совместная игровая деятельность.

Общение со сверстниками и взрослыми.

Обозначенные сферы общения конкретизируются. Например, в учебно-методическом пособии Н. Д. Гальсковой и Е. А. Глухаревой «Немецкий язык в детском саду» предлагаются следующие темы для детей средней группы детского сада: «Наши новые друзья», «Волшебная школа зверей и детей», «Сколько у нас зверей?», «Понемножку обо всем», «Мы играем и поем», «Большие и маленькие», «Наши старые и новые игры», «Времена года», «Мы летим в космос», «Моя семья», «Мы накрываем на стол», «Домашние животные и природа», «Игры наших друзей» [8].

Другие авторы (например, З. Н. Никитенко, Е. И. Негневицкая) предлагают несколько иной набор тем:

– для **средней группы** предлагаются темы: «Давайте играть!», «Мы накрываем на стол!», «Давайте делать зарядку», «Мы играем в

зоопарк», «Моя семья»;

– для **старшей группы**: «Какая сегодня погода?», «Наш дом», «Мы заботимся о домашних животных», «Мы гуляем», «Игра с куклой», «Мы готовимся к школе» [35].

При использовании других пособий [33] можно ввести для изучения темы «Времена года», «Цвета», «В парке», «Одежда», «Покупки» и т. д. Свой список тем с методическими разработками предлагает Е. Ю. Протасова [37].

Обосновывая выбор тем («Здравствуйте, это я!», «Здесь я живу», «Давайте играть!», «У меня день рождения», «Мы празднуем Новый Год и Рождество», «Мы идем гулять» и т. д.). Т. Б. Хлыбова отмечает, что данная тематика интересна детям и близка по содержанию к их повседневной жизни. Занятия в рамках данных тем смогут удовлетворить естественное любопытство и любознательность детей, дополнить уже имеющиеся у них знания на родном языке, расширить их кругозор путем знакомства с жизнью зарубежных сверстников [46, с. 43].

Лексический материал охватывает обозначение известных ребенку предметов, игрушек и действий с ними, а также таких лексических единиц (ЛЕ), которые раскрывают его предметно-практическую деятельность: например, ввести в языковой материал для старших дошкольников ЛЕ для обозначения названий материалов, канцтоваров, предметов, действий с ними и речевых образцов для общения и обозначения конечного результата совместной с учителем деятельности [46, с. 38].

Лексика представлена преимущественно конкретными ЛЕ, которые большей частью совпадают со значениями слов родного и немецкого языка (например, *der Stuhl*, *der Anzug*, *das Brot*). Значительно реже в лексический минимум включаются слова, значения которых являются лишь сходными в каком-то отношении

(например, Hand, Arm – рука; Mann – муж, мужчина, человек). Дети достаточно легко научаются считать по-немецки (обычно до 10-20 в зависимости от возраста обучаемых). Также дошкольники способны усвоить некоторые простейшие устойчивые словосочетания, оценочную лексику и речевые клише, как элементы речевого этикета, отражающие культуру немецкоговорящих стран; ЛЕ, выражающие эмоционально-потребностную сферу и познавательную сферу ребенка.

Грамматический материал включает элементарные сведения о частях речи: существительном, прилагательном, глаголе, предлогах, местоимениях, отрицаниях без обозначения их грамматических категорий. Дошкольник может усвоить схему простого повествовательного, вопросительного, восклицательного и повелительного предложения, запомнить речевые образцы (РО):

РО №1 (название предмета),

РО №2 (название качества предмета),

РО №3 (название действия),

РО №4 (указание на то, как осуществляется действие),

РО №5 (указание на местоположение),

получить общие сведения об артикле (определенном и неопределенном), спряжении глагола, единственном и множественном числе существительных [35].

Следующие грамматические явления немецкого языка предлагаются для продуктивного (рецептивного) усвоения:

Продуктивный грамматический минимум включает:

– глаголы: «haben» и «sein», знаменательные глаголы и РО с ними в Präsens, модальные глаголы «wollen», «können» и речевые образцы с ними, а также идиоматические выражения «ich mag», «ich möchte», «darf ich?» в рамках сюжетных игр; глаголы в

повелительном наклонении для реализации игр: «Geh!», «Tanze!», «Springe!», «Schlafe!», «Komm zu mir!» и т. д.;

– предлоги «in», «auf», «mit»; дополнения в винительном падеже в предложениях типа «Wir decken den Tisch», «Ich male die Sonne»;

– утвердительные, отрицательные и вопросительные предложения, включая местоименные и неместоименные вопросы.

– единственное и множественное число имен существительных, исключая некоторые случаи образования множественного числа типа: «Gärten», «Höfe».

– определенный и неопределенный артикли, вопросительные местоимения в единственном числе (на первом году обучения);

– простые повествовательные предложения, содержащие подлежащее, сказуемое и дополнение (на втором году обучения) типа: «Ich baue ein Haus», «Du kochst Suppe»; простые предложения в повелительном наклонении;

– союзы «und», «aber», «oder».

Рецептивный грамматический минимум может включать:

– предложения типа: «Ich lege die Tischdecke.», «Ich stelle die Blumen auf den Tisch.» с двумя дополнениями в винительном падеже, одно из них одно с предлогом;

– предложения с глаголом «sein» во множественном числе на первом году обучения;

– предложения в повелительном наклонении, связанные с лексикой классного обихода, представляющие собой целевые установки, без которых не может быть речи учителя: «Bildet einen Kreis!», «Paßt auf!», «Wollen wir spielen!», «Hort zu!», «Seht das Bild an!», «Komm(t) nach vorne!» и т. д.

– РО с модальными глаголами «müssen», «dürfen», «sollen». Глаголы «sollen» и «müssen» учитель будет употреблять в речи при

объяснении правил игры, при общении в ходе обучения: «Soll ich helfen?», «Wir müssen raten» и т. д.

– некоторые существительные во множественном числе, например: «Häuser», «Gärten», «Höfe» и т. д.

– предложения в прошедшем времени (Perfekt) для подготовки к восприятию и употреблению их в начальной школе: «Haben wir gespielt»? и т. д. [46].

Фонетический материал, предлагаемый для изучения дошкольниками, несколько различается в зависимости от выбранного для работы учебного пособия, но в своей основе включает: изучение всех звуков немецкого языка, долготу и краткость гласных, аспирацию, интонацию простого повествовательного, вопросительного, восклицательного и повелительного предложения. В ходе работы над немецкой фонетикой активно используются рифмовки, считалки, стихи, скороговорки, песенки и т. д.

Обучение фонетической стороне речи направлено на создание основ для овладения звуковой стороной немецкой речи. В основу обучения положено формирование и развитие умений различать немецкий и русский языки, постановка правильного дыхания, развитие динамического и мелодического диапазона голоса – что позволит формировать произносительные навыки и работать над интонацией немецкого языка [8, с. 9-10].

Результатом опытной работы в детском саду стали рекомендации по изучению следующих фонетических явлений:

- дифтонгов;
- долготы и краткости гласных;
- твердого приступа гласных;
- аспирации глухих согласных [p], [t], [k];
- оглушения звонких согласных [hast du];
- ударения в сложных словах (например, Kindergarten);

– фразового ударения (безударная позиция артикля, отрицания, предлогов, союзов, личных местоимений);

– интонации (простого нераспространенного предложения, побудительного, вопросительного с вопросительным словом и без него) [46, с. 42].

Коммуникативные умения ориентированы на общение обучаемых на немецком языке в рамках опорного коммуникативного минимума, отражающего мир детства ребенка, в котором живет он сам и его сверстники в стране изучаемого языка. Такой минимум может охватить ограниченное количество коммуникативных задач, но они должны обеспечить ребенку возможность обучения, а именно: понимание собеседника и воздействие на него своей речью, способность установить контакт, вступить в разговор, выйти из него и т. п.

Страноведческий материал включает общие сведения о Германии, как стране в центре Европы (реже о других немецкоговорящих странах – Швейцарии и Австрии), национальные символы, название столицы страны – Берлине, внешний вид городов и сел Германии, о нации, которая ее населяет и на каком языке говорит.

Культурологический материал включает самые общие сведения о немецком языке и его распространенности. Дошкольник способен усвоить сведения, касающиеся праздничной культуры страны (самые распространенные праздники – Рождество, Пасха, карнавал), традиционными блюдами этой страны. Немецкие имена и фамилии, реалии детского быта (традиционные и современные немецкие игрушки, еда, напитки, увлечения). Интересным для детей представляется художественная культура Германии: произведения детского фольклора, сказочная культура немцев, знакомство с

немецкими детскими песнями, стихами, рифмовками, мультфильмами.

Сведения о некоторых национально-культурных особенностях стран изучаемого языка опираются на страноведческий и культурологический материал. Это позволяет приобщить детей к культуре страны изучаемого языка. Причем отмечается, что происходить это должно в ходе «эмоционального проживания» ребенком событий, относящейся к культуре народа: отмечание праздников, участие в народных играх, знакомство с традиционными игрушками и т. д. Это формирует положительный образ «чужого», отличающегося от «своего» и помогает лучше осознать принадлежность к родной культуре [40, с. 65].

Некоторые авторы предлагают ввести в программу обучения фоновую и безэквивалентную лексику в пределах отобранной тематики с учетом современной действительности, включающая названия продуктов, напитков, блюд, предметов одежды зарубежных сверстников страны изучаемого языка и язык невербального общения страны изучаемого языка и умение употреблять его в ходе игр в процессе обучения (жест прощания, жест, выражающий желание и готовность отвечать, счет на пальцах, жест, выражающий утешение и сочувствие) [46, с. 42].

Задания:

Задание 1. Уточните по Терминологическому справочнику определение понятий: «грамматический минимум (продуктивный /рецептивный)», «клише», «лексика», «лексическая единица», «национальная культура», «речевой образец», «речевой этикет», «содержание обучения», «страноведение», «умение», «традиции», «фонетический материал».

Задание 2. Ответьте на вопросы:

1. Какие требования предъявляются сегодня к содержанию обучения дошкольников иностранному языку?
2. Что входит в содержание обучения иностранным языкам на раннем этапе?
3. Что входит в лексический материал обучения немецкому языку?
4. Что входит в грамматический материал обучения немецкому языку?
5. Для чего выделяется грамматический минимум?
6. Что входит в фонетический материал обучения немецкому языку?
7. На что ориентированы коммуникативные умения в немецком языке?
8. Что включает страноведческий материал?
9. Что включает культурологический материал?

Задание 3. Обобщите перечисленный в содержании обучения немецкому языку тематический материал и составьте тематический план по одной из тем.

7. КРИТЕРИИ УСПЕШНОСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ДОШКОЛЬНОМ ВОЗРАСТЕ

Несмотря на необязательность иноязычного образования в дошкольном учреждении, были определены и обоснованы критерии успешности обучения ИЯ, которые соотносятся с выделенными целями и содержанием обучения (в нашем случае – немецкому языку). Выделяются два основных показателя:

1. Общее развитие ребенка;
2. Практическое освоение изучаемого языка [19], [20].

Подробнее остановимся на языковом критерии. Хотя основу критериев успешности составили показатели уровня практического освоения языка, соотнесенные с общеевропейскими, государственными образовательными стандартами и учебными программами, применительно к дошкольному обучению рассматривается владение обучаемым элементами изучаемого языка на уровне элементарных действий. Объем усваиваемого материала и формируемые умения рассматриваются со следующих позиций:

– *разнообразие ситуаций общения* рассматривается в ситуациях предметно-делового, игрового, творческого и личного общения ребенка. Диапазон адекватной реакции ребенка рассматривается в ситуациях приветствия, прощания, разных видов игр (пальчиковых, жестовых, хороводных, подвижных) или слушания сказки. Среди возможных критериев называется также свободное общение в процессе выполнения предметно-творческого задания;

– *вариативность коммуникативных задач/намерений* оценивается по успешности выполнения основных коммуникативных задач: отвечать на приветствие, уметь прощаться, понимать простейшие команды (побуждения) – т. е. так называемую лексику классного обихода, принимать участие в играх, отвечать на простые

вопросы, типа Was ist das? Wer ist das? Wie ist das? Welche Farbe ist das? и т. д.;

– *гибкость в процессе общения* проявляется у ребенка в том, насколько он легко или трудно реагирует на изменение темы/ситуации общения, умеет включиться в предметную, игровую и другую деятельность через язык;

– *содержательная сторона общения* может быть оценена по:

а) успешности узнавания и понимания, а также воспроизведения знакомых песен, стихов, считалок в различной степени:

– воспроизводя отдельные движения,

– повторяя отдельные слова и фразы,

– воспроизводя произведение почти целиком (с подсказкой учителя),

– воспроизводя произведение целиком самостоятельно;

б) степень понимания и воспроизведения ключевых слов в сказке.

– *владение речевыми формулами* оценивается по степени понимания и воспроизведения соответствующих формул речевого этикета в процессе подвижных игр, выполнения предметных заданий, ролевого общения.

– *точность использования языковых средств на уровне рецепции (восприятия) и репродукции (воспроизведения)* оценивается по следующим показателям:

1. Использование фонетических средств: различает ли ребенок на слух:

– звуки иностранной речи и отличает ли их от родной;

– различает ли некоторые немецкие звуки;

– различает все немецкие звуки;

правильно ли ребенок воспроизводит звуки:

– совпадающие со звуками родного языка;

- правильно воспроизводит некоторые немецкие звуки;
- воспроизводит почти все немецкие звуки.

2. Использование лексических средств рассматривается только в объеме изученных тем.

Ребенок показывает навыки понимания изученной лексики и навыки воспроизведения (произвольно или непроизвольно) лексических единиц при выполнении различных действий.

3. Использование грамматических средств рассматривается как результат освоения грамматических структур как лексических единиц преимущественно на уровне рецепции.

- *степень самостоятельности* в подборе языковых средств оценивается по тому, насколько ребенку необходимы подсказки (текст, наглядность, жесты, произнесение начала слова) и повторы со стороны взрослого.

- *взаимодействие в процессе общения* оценивается на уровне ролевого общения в игре, в этикетных ситуациях, во время выполнения предметно-творческих заданий. В роли показателей успешного взаимодействия предлагаются:

- степень включенного с общую деятельность (игровую, предметно-практическую, творческую),

- точность выполнения (игровых правил, заданий и т. д.) предложенных учителем,

- адекватность поведения в ситуациях этикетного общения.

Еще одним критерием успешности овладения иностранным языком может быть *динамика практического овладения ИЯ*, количественными показателями которой будут:

- диапазон ситуаций общения (предметных, игровых, творческих, этикетных),

- реестр коммуникативных задач/умений (рецептивных и продуктивных),

– диапазон понимаемых и воспроизводимых действий, ключевых слов, речевых формул, текстов (т. е. увеличение объема текстов, с которыми справился ребенок).

К качественным показателям отнесены:

– усложнение коммуникативной задачи, с которой справляется ребенок в процессе общения (от простой команды до творческого задания),

– усложнение речевых действий от рецепции через репродукцию до продуктивного высказывания,

– усложнение характера воспринимаемых текстов (по тематике, сюжету, количеству героев и т. д.),

– степень самостоятельности речевых действий (с опорой, подсказкой, частично самостоятельно, полностью самостоятельно) [19], [20].

Задания:

Задание 1. Уточните по Терминологическому справочнику определение понятий: «владение языком», «критерий», «коммуникативная задача», «коммуникативное умение», «развитие речи».

Задание 2. Ответьте на вопросы:

1. Какие показатели выделяются для определения успешности обучения иностранному языку?

2. В каких ситуациях рассматривается общение ребенка на иностранном языке как критерий успешности?

3. Как оценивается вариативность коммуникативных задач или намерений?

4. В чем проявляется у ребенка гибкость в процессе общения на иностранном языке?

5. Как оценивается владение речевыми формулами?

6. Как оценивается с точки зрения успешности усвоения использование грамматических средств?

7. Почему динамика практического овладения ИЯ выступает одним из критериев успешности овладения иностранным языком дошкольником? Назовите качественные и количественные показатели.

Задание 3. Перечислите критерии успешности с точки зрения содержательная сторона общения. Попробуйте их обосновать.

Задание 4. Перечислите показатели точности использования языковых средств на уровне рецепции (восприятия) и репродукции (воспроизведения).

Задание 4. Перечислите показатели успешности взаимодействия ребенка в процессе общения на иностранном языке.

8. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ МЛАДШИХ ДОШКОЛЬНИКОВ

Изучение иностранного языка не является обязательным в дошкольном учреждении, поэтому дети посещают занятия по желанию, добровольно. Сами занятия имеют следующие особенности организации и проведения.

Периодичность и длительность занятий:

Занятия иностранным языком в детском саду рекомендуется проводить ежедневно (5 раз в неделю), продолжительностью 15 мин. каждое или по 25-30 минут два раза в неделю. Длительность занятий зависит также от возраста обучаемых и может отличаться у детей младшей, средней и старшей группы. Педагогами-практиками отмечается, что занятия один раз в неделю малопродуктивны, так как дети забывают пройденное на прошлом занятии, в течение стольких дней не получавшее подкрепления. Поэтому рекомендуется использовать иностранный язык в общении с детьми вне занятий: во время еды, зарядки или прогулки. Это служит как закреплению языкового материала, пройденного на занятиях, так и демонстрации его практического применения. Использование ИЯ вне занятий дает возможность для индивидуализации процесса обучения, позволяет еще больше заинтересовать ребенка.

Наполняемость групп:

Наполняемость группы также рассматривается по-разному: одни ученые (например, З. Я. Футтерман) настаивает на работе с целой группой (25-30 детей), мотивируя привычкой детей друг к другу, большей эффективностью массовых игр и наличием комфортной атмосферы. Другие (например, И. Л. Шолпо), наоборот, доказывают, что даже группа, состоящая из 15 человек, представляет сложности для обучения. И. Л. Шолпо рекомендует формировать группы не

менее, чем из 5 и не более, чем из 10 человек [47]. Кроме опытного обучения, она опирается на данные психологов, что общая беседа и организованная совместная деятельность возможны в группе, состоящей не более чем из 8 человек. Но, учитывая то, что дети часто болеют и пропускают занятия, можно набирать в группу до 10 человек.

Воспитательно-образовательно-развивающий характер обучения:

Важной особенностью обучения в детском саду является реализация воспитательно-образовательно-развивающего потенциала иностранного языка, а не формирование практических навыков и умений. Поэтому детям следует предлагать материал и задания, способствующие развитию их фантазии и воображения, воспитанию навыков культуры общения. Последнее возможно, например, за счет использования образцов речевого общения на родном языке, на базе которых развивается умение общаться на иностранном языке.

В процессе обучения немецкому языку важно научить ребенка сопереживать, жалеть, сочувствовать, понимать, помогать. Поэтому во многих ситуациях дети должны, например, помочь сказочным героям, друг другу, покормить животных, т. е. они ставятся в условия выбора положительного морального действия. Ребенок при этом должен думать сам, какие «последствия» может иметь его поступок, насколько он соответствует общепринятым моральным нормам.

Опыт социального общения:

В процессе организации иноязычного общения не следует упускать из виду и то, что дети дошкольного возраста не обладают достаточным опытом социального общения. Поэтому их следует учить еще и самому общению («Как поступить в конкретной ситуации?»). В этих целях используется анализ ситуаций, возникающих в окружающей ребенка реальной действительности.

(«А как это делается на родном языке?»). Возможен и обратный процесс: изученный речевой эпитет на иностранном языке способствует активному использованию соответствий из родного языка.

Обучение деятельности:

Воображение ребенка-дошкольника достаточно развито и носит не только воспроизводящий, но и творческий характер. Развитие мышления идет от наглядно-действенного к наглядно-образному. Отсюда следует еще одна важная особенность организации процесса обучения – обучение деятельности – т. е. элементарному практическому общению на иностранном языке с помощью предметно-практических действий, способов и приёмов элементарной учебной деятельности. Деятельность ребенка проявляется в слушании, повторении, ответах на вопросы, выполнении заданий, в том числе в игровой форме (с помощью кубиков, картинок, игрушек). Обучение речевой деятельности происходит сначала в совместной учебно-познавательной деятельности (которой тоже следует научить ребенка) под руководством учителя, затем переходит во внутренний план действий ребенка и реализуется индивидуально.

Тренировка внимания:

Еще одним важным условием, составляющим основу успешности обучения дошкольника, выступает внимание. Нами уже отмечалось, что у детей дошкольного возраста внимание недостаточно развито и в основном непроизвольное.

Чтобы удерживать непроизвольное внимание необходимо использовать при обучении иностранному языку яркие, разнообразные картинки и игрушки, реальные и условно-реальные ситуации, в которых участвуют знакомые кукольные и сказочные персонажи, двигательные, сюжетно-ролевые и дидактические игры. Отмечается, что длительность рассматривания картинки

увеличивается к концу дошкольного возраста примерно в 2 раза: ребенок 5-6 лет лучше осознает картинку, чем младший дошкольник, выделяет в ней больше интересных для себя сторон и деталей. Вместе с тем увеличивается и объем внимания. В связи с этим занятия ИЯ дошкольников должны включать указанные выше типичные для дошкольников виды деятельности: рисование, аппликацию, конструирование, способствующие развитию произвольного внимания, позволяющие создавать реальные ситуации общения, на основе которых формируются элементарные коммуникативные умения на иностранном языке.

Чтобы развивать произвольное внимание учителю (воспитателю) необходимо научить ребенка подчинять свое внимание поставленной задаче, а для этого ребенок должен заранее ясно представлять себе то, что ему нужно сделать. В развитии произвольного внимания ребенку помогают рассуждения вслух: если дошкольника 4-5-летнего возраста просить постоянно говорить или называть вслух то, что он должен держать в сфере своего внимания, то ребенок будет в состоянии произвольно и в течение достаточно длительного времени удерживать свое внимание на тех или иных объектах или их деталях. Проговаривание вслух особенно важно при изучении иностранного языка, так как способствует овладению ребенком звуковым образом лексической единицы или речевого образа и ведет к их лучшему запоминанию.

Помимо обозначенных выше ситуативных средств, организующих внимание в связи с конкретной частной задачей, существует универсальное средство организации внимания – речь. Взрослые организуют внимание ребенка при помощи словесных указаний, напоминают о необходимости выполнять заданное действие, учитывая те или иные обстоятельства. Позднее ребенок начинает сам обозначать словесно те предметы и явления, на которые

необходимо обращать внимание, чтобы добиться нужного результата [46].

Опора на родной язык:

Еще одной важной особенностью организации и реализации процесса обучения иностранному языку в детском саду выступает опора на родной язык. На начальном этапе обучения родной язык выступает необходимым условием достижения результативности: на родном языке устанавливается контакт с обучаемыми, объясняется учебный материал, проверяется его понимание и т. д. Использование родного языка очень важно, так как формирование речевой деятельности на иностранном языке опирается на имеющиеся у ребенка первоначальные знания в родном языке, через родной язык развивается языковая интуиция и речевой опыт ребенка.

Аттрактивность и новизна занятий:

Исходя из того, что у детей дошкольного возраста преобладает произвольный вид памяти, хорошо они запоминают то, что было им интересно, ярко, необычно. Отсюда еще одна особенность занятий иностранным языком в детском саду – каждое занятие должно быть для детей чем-то особенным, праздником общения на иностранном языке с учителем, друг с другом, со сказочными персонажами. Особое внимание следует уделять сюжету занятия, выбирать интересные и разнообразные игры, музыкальное сопровождение, варьировать приемы средств обучения, разнообразить собственную интонацию при говорении. С самого начала обучения необходимо выработать определенный стиль общения с детьми на немецком языке, использовать наиболее типичные ситуации общения – ритуалы, например: приветствие, короткая зарядка, использование принятых в немецком языке формул вежливости и прощания – это позволяют настроить детей на иноязычное общение, облегчить переход на

немецкий язык, сигнализировать детям, что занятие началось (закончилось) или что сейчас последует определенный этап занятия.

Создание благоприятной атмосферы на занятии:

Указанная выше зависимость ребенка от взрослого и его мнения предъявляет особые требования к педагогу. Маленький ребенок начинает изучать иностранный язык с присущей ему жадной познания, с огромным интересом и удовольствием. Поэтому важно именно на этом этапе сделать все возможное, чтобы поддержать интерес ребенка к новой деятельности, развивать его активность, способность удивляться и восхищаться. Достижению этих задач способствует создание благоприятной атмосферы на занятии, когда ребенок не будет стесняться (или даже бояться) говорить, ошибаться, чего-то не понимать, переспрашивать. Соактивность и согласованность речевых поступков – залог достижения взаимодействия и взаимопонимания.

Важна готовность и умение обучающего создавать «ситуацию успеха» для каждого ребенка в группе. Он не только речевой партнер, но и помощник, друг. Следует помнить, что маленькие дети очень чувствительны к оценке своих поступков, в том числе и речевых. Они заинтересованно ждут ее, поэтому отрицательная оценка, тем более высказанная в резкой форме может привести к развитию чувства ущербности, неполноценности и, как следствие этого, наступит отторжение языковой деятельности, неприятие иностранного языка. В этом отношении следует помнить, что дети дошкольного возраста не дифференцируют качество поступка (хорошо/плохо) с оценкой их личности: резкую оценку типа: «Ты неправильно говоришь...» воспринимают так: «Ты сделал это плохо!», а, следовательно, «Ты – плохой!».

Исправление ошибок нужно осуществлять тактично, путем повтора или переспроса, лучше в игровой форме, например, от лица

героя сказки или сюжета: «Заяц не понял, что ты сказал. Повтори еще раз!» или «Послушай, как скажет лиса и повтори еще раз!». У ребенка должно создаться впечатление, что с ним хотят поиграть или поговорить подольше. В конце занятия похвалите всех детей от своего имени или от имени какой-либо игрушки, пригласите их еще раз прийти «поиграть» на немецком языке.

Похвала и поощрение выступают ведущим средством оценивания дошкольников.

Эффективность процесса обучения ИЯ зависит от учета возрастных и индивидуальных особенностей детей. Дети 4-5 лет импульсивны, их внимание неустойчиво, они не умеют управлять своим поведением, им трудно сдерживать себя и долго сосредоточивать свое внимание на одном объекте. Знание особенностей возраста поможет преподавателю быть терпеливым и снисходительным к детям, своевременно видеть признаки утомления, снижения внимания и вовремя перейти к смене видов деятельности. Для предупреждения утомления, потери интереса у детей, следует каждые 5-7 минут занятия проводить игры с элементами движения, с командами на немецком языке на основе игровых схем или релаксацию [2], [4], [8], [36], [39, с. 33], [43], [44] и др.

Релаксация на занятии иностранным языком:

Современная методика обучения иностранным языкам рекомендует обязательное введение в сценарий занятия **релаксации**, целью которой является снятие у детей умственного или физического напряжения, предоставление небольшого перерыва, поднятие настроения, вызов положительных эмоций, подготовка к следующему (как правило, более трудному этапу занятия). Умение выбрать вид релаксации адекватно целям, задачам занятия и настроению обучаемых входит в перечень профессиональных компетенций учителя иностранного языка.

Видами релаксации для дошкольников могут быть различного рода движения, простые игры, пение, заинтересованность чем-нибудь новым, необычным (чтение отрывка из сказок и т. д.). При проведении релаксации перед детьми не ставится цель запомнить языковой материал, так как этот этап занятия призван освобождать ребенка на какое-то время от умственного напряжения. Релаксация может проводиться как с использованием иноязычного материала, так и на родном языке обучаемых.

С использованием немецкого языка рекомендуются простые для повторения и запоминания считалки (или мини-стихи) (см. Методические материалы в Приложении, с. 114).

В качестве примера можно привести:

Wir machen einen Schneemann

So gro-o-oss! So gro-o-oss!

Или:

Eine Maus! Eine Maus!

Wo kam sie heraus?

Da-da aus dem Haus.

Или:

Der schönste Fant ist Elefant,

Elefant! Elefant!

Ele-ele-elefant,

Ele-ele-elefant!

Der schönste Fant ist Elefant!

Elefant! [8,с. 66].

При этом дети могут выполнять придуманные педагогом движения.

Релаксация может содержать уже изученный материал: например, при прохождении счета «Eins, zwei, drei, vier alle, alle turnen

wir» и также сопровождаться движениями, напоминающими зарядку.

Когда выучили несколько названий животных:

Affen, Tieger, Hasen, Mäuschen,

Grosse Löwen sitzen hier.

Komm und kauf schöne Puppen,

nimm die schönste dir.

Когда познакомились с немецкими именами, дети легко запоминают считалку, делая при этом характерные для нее движения:

Ich bin Peter, du bist Paul.

Ich bin fleißig, du bist faul.

Рекомендуется подбирать языковые произведения, содержащие положительную оценку ребенка и дающие положительный настрой на деятельность (см. Методические материалы в Приложении [4], [6]), например:

Wir wünschen dir

Vom Herzen grund:

Bleib immer fröhlich

und gesund![8, с. 76].

Пение как вид релаксации широко распространено на занятиях по немецкому языку, так как это обычный вид деятельности для дошкольника. Детям нравится петь, музыка отвлекает, успокаивает, расслабляет детей. Для этого вида релаксации выбирают легкие в произношении песенки или дети поют только припев, часть припева. Например, в песенке «Ich geh' mit meiner Laterne» повторяется несколько раз слова «rabimmel, rabammel, rabum», обозначающие звук барабана; в песенке «Laternelied» несколько раз повторяются названия цветов, в песенке про пчелку, как она жужжит «Summ, summ, summ» (Приложение [12]) и т. д. Песенка также может сопровождаться танцевальными движениями. Например, в песенке «Brüderchen, komm, tanz mit mir» поется о том, как брат и сестра танцуют, и дети

могут делать элементарные танцевальные движения. Примеры детских песенок и стихов представлены в разделе Методические материалы в Приложении [1], [6], [9] и т. д.

Выбор песен сегодня широко представлен как в современных учебных пособиях, аудио- и видеоприложениях, так и на обучающих сайтах (Приложение [10], [11]).

Релаксация может содержать только действия ребенка, например, под музыку (Приложение [1], [2]) или когда педагог читает стихотворение. Перед этим детям обычно объясняется о чем эта песенка или стихотворение.

Задания:

Задание 1. Уточните по Терминологическому справочнику определение понятий: «индивидуализация обучения», «мышление», «наглядно-действенное мышление», «поощрение», «похвала», «релаксация», «родной язык».

Задание 2. Ответьте на вопросы:

1. Какие рекомендации даются по периодичности, длительности занятий иностранным языком дошкольников и наполняемости групп?

2. Почему обучение иностранному языку в детском саду носит воспитательно-образовательно-развивающий характер?

3. Каков вектор развития мышления дошкольника?

4. В чем проявляется деятельность ребенка на занятиях иностранным языком?

5. Что относят к универсальным средствам организации внимания детей?

6. Почему необходимо использовать родной язык при обучении дошкольников языку иностранному?

7. Почему для дошкольников так важны аттрактивность и новизна занятий иностранным языком?

8. Как создается благоприятная атмосфера на занятии иностранным языком? Для чего она нужна?

9. Что является ведущим средством оценивания дошкольников?

10. Какова цель релаксации на занятиях по иностранному языку? Какие виды релаксации Вам известны?

Задание 3. Разработайте фрагмент занятия по немецкому языку, направленный на тренировку внимания дошкольников.

Задание 4. Покажите пример релаксации на занятии по немецкому языку дошкольников.

9. ИГРА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ДОШКОЛЬНИКОВ

Главной особенностью построения курса обучения немецкому языку в детском саду выступает **обучение в игре**. Игра является ведущим видом деятельности дошкольника, и использование игровых ситуаций позволяет сделать коммуникативно ценным практически любые языковые единицы. Занимательные игровые элементы позволяют преодолеть большинство трудностей, связанных с условным характером иноязычного обучения и усилить положительные воздействия иностранного языка на становление личности дошкольников. Обилие игровых ситуаций, сказочных сюжетов призвано создать на занятии атмосферу радости, раскованности и непосредственности. У детей дошкольного возраста преобладает произвольное запоминание: хорошо и быстро запоминается то, что интересно и вызывает эмоциональный отклик. Соответственно, применение игровых приемов позволяет создать условия для произвольного запоминания.

Именно игра дает возможность в раннем возрасте оптимально сочетать коммуникативные потребности и возможности их выражения на иностранном языке. Таким образом, решается существенное противоречие, возникающее при более позднем начале обучения: желание узнать и сказать много ограниченным языковым и речевым опытом.

Однако чрезмерно подвижная игра, например, проведенная в начале занятия, в дальнейшем может помешать восприятию материала. Дошкольники быстро утомляются, поэтому на занятии необходима смена разнообразных видов деятельности.

Для успешного обучения иностранному языку рекомендуется использовать **разные типы** детских игр. Кроме широко известной типологии **дидактических игр**, применяемой для обучения

иностранному языку Н. М. Родина и Е. Ю. Протасова предлагают классификацию игр по количеству участников [37]:

Одиночные игры, когда ребенок играет с игрушкой, не обращая внимание на других детей в комнате. Взрослый организует одиночную игру с использованием иностранного (в нашем случае немецкого) языка, подсказывая типичные выражения, связанные, например, с уходом за куклой или за машиной, строит диалоги с куклой как с ребенком или с машиной как с живым существом, а также имитирует ситуацию, когда двое взрослых совместно общаются с куклой-ребенком (например, мама и бабушка, воспитатель и помощник воспитателя) или с машиной (водитель и механик, изобретатель и испытатель). Окончив «сеанс», взрослый оставляет ребенка одного, чтобы он мог сам сосредоточиться и поиграть. Ни в коем случае не следует навязывать свою игру как единственно возможную, действовать против воли ребенка. Такие ситуации чрезвычайно важны для овладения бытовыми диалогами.

Следующий вид игр обозначен Н. М. Родиной и Е. Ю. Протасовой как **пребывание вдвоем с ребенком**. Такие игры возможны при совместном прочтении книг, рассматривании картинок, в настольных играх, выкладывании пазлов и т. д. В этих ситуациях реплики ребенка строятся на основе реплик взрослого, который на начальном этапе является ведущим, задает правила игры, сообщает игровую лексику. Затем он может передать игру целиком в руки детей. Взрослый должен демонстрировать искреннюю заинтересованность в игре. Такие ситуации важны для расширения словаря, сообщения традиционных форм ведения игровых действий, многократного воспроизведения стандартных фраз. Например: «*Ins Badezimmer stellen wir Schrank und Spiegel. Ins Schlafzimmer stellen wir Bett, Stuhl, Schrank und Spiegel. In die Küche stellen wir einen Tisch, einen Schrank und die Stühle*».

Два описанных выше вида игр подходят больше для домашнего обучения, но могут использоваться как образец в группе детского сада, например, с детьми, которые либо хорошо и быстро усваивают материал, или наоборот, с теми, кто не очень успешен, отстал (например, по болезни), или еще стесняется других детей (новичок в группе).

Игры с наблюдателем, в роли которого выступает ребенок, который наблюдает за играми других детей, иногда комментируя их (на родном языке), но не присоединяется к ним. Педагог также комментирует происходящее, но уже на иностранном языке. Это желание понаблюдать следует использовать при показе различных картинок как двигающихся (достаточно перемещать по поверхности большой картины фигурку, как дети в воображении дополняют происходящее до реальной истории). При разыгрывании с куклами разные персонажи в одной ситуации выполняют однотипные действия, которые комментирует сначала взрослый, а затем сами дети. Например: «Der Bär geht», «Der Hase geht», «Das Mädchen geht». Или, наоборот, один и тот же персонаж оказывается в разных ситуациях: «Der Bär geht spazieren», «Der Bär isst», «Der Bär trinkt».

Полезно также разглядывать фотографии детей в движении, в различных ситуациях, играть в игры «сделай так же» («Оля сделает это правой рукой, а ты левой; я – ваше зеркало»). Такие ситуации важны для изучения глаголов, описаний действий, характеристик, например: «Er ist lustig», «Er lacht», «Sie ist stark», «Sie läuft schnell» и т. д.

Параллельные игры заключаются в том, что дети играют рядом, но не присоединяются друг к другу. Например, два ребенка строят две дороги для своих машинок, но не соединяют свои усилия для построения одной дороги. Педагог может предложить каждому ребенку задания для индивидуального выполнения. Например, когда

у нескольких детей есть одинаковые наборы предметов, можно провести «автомобильный диктант»: «Stelle das rote Auto vor das grüne Auto». Также можно использовать любые другие предметы. Например, «Lege roten Ball unter gelben Stuhl!» – а потом сравнить, у всех ли одинаково получилось.

Так же можно давать задания на раскрашивание: «Das Mädchen hat ein gelbes Kleid und rote Schuhe» / «Der Junge hat eine blaue Hose und ein graues Hemd», рисование («In der grossen Vase sind drei weisse Blumen», «In der kleinen Vase sind zwei gelbe Blumen», лепку («Formt aus Plastilin einen blauen Kreis, ein Quadrat, eine Wurst»). В заключение взрослый должен показать, как можно соединить все результаты в единое целое (рисунки – в панно, железную дорогу – в развитую сеть, постройки – в город и т. д.), еще раз повторяя сказанное и описывая сделанное детьми в общем контексте. Такие игры полезны для проверки понимания, воспитания сосредоточенности при слушании, а если в конце игры удастся сравнить результаты деятельности между собой (не акцентируя внимание на том, кто сделал правильно, а кто ошибся), то и для обучения описанию своей деятельности.

Ассоциативные игры. В этом виде игры ребенок играет с другими, но игра не организована, роли не распределены, отсутствует замысел. Ассоциации, которые достаточно случайны, нужно всемерно развивать, потому что только в ассоциациях рождаются вся совокупность значений и коннотаций слова, а также его сочетаемость с другими словами. Это особенно важно, потому что обычно при изучении иностранного языка дети лишены полного погружения в иноязычную речь, и многократные, как бы «случайные» повторения и связи усиливают языковое поле, в котором находится ребенок. Взрослый должен уметь импровизировать в сложившейся ситуации, идти от реплики к реплике достаточно свободно, говорить то об одном, то о другом, переходить от ситуации к ситуации. Например,

при игре в дочки-матери или в гараж помочь то одному, то другому ребенку, рассказать что-то о каждой кукле или машине, изобразить голосом, как кукла плачет, а машина заводится, рассказать что-то из прошлого куклы или предыдущих путешествий машины, а затем перейти к общей игре: устроить хоровод и чай для кукол, мытье машин и парад. В таких играх удастся овладеть прагматическими и синтагматическими связями слов.

Кооперативные игры. В этих играх ребенок играет с другими, и игра частично организована путем некоторого приписывания ролей. Иногда достигается конечный результат, например, возникает произведение искусства. В играх, часто на один и тот же сюжет, дети меняются ролями. Само распределение ролей – уже важная функция речи, когда нужно не просто сказать, кто есть кто, а еще и какими свойствами характера персонаж обладает, что будет делать, чего от него ждут в качестве общего вклада.

Взрослый может придать игровым действиям осмысленность и законченность. Умение поменяться ролями – важное условие для воспитания сопереживания, умения «влезть в чужую шкуру», оказаться на месте другого человека и посмотреть на мир его глазами. Если эти события отражаются в речи, то в рассказах можно опираться на опыт предшественника, уже побывавшего в соответствующей роли. Все игровые действия: передача роли, предугадывание событий и оценка происшедшего – прекрасная тренировка простых и мотивированных речевых поступков. Опыт и присутствие взрослого нужны для того, чтобы вся игра состоялась на иностранном языке и была, тем не менее, захватывающей. В таких играх развивается связная речь диалогического и монологического типа [39, с. 95-96].

Если занятия по немецкому языку проводятся со всей группой детей, то возникает серьезная трудность: **как организовать игру** так, чтобы 5-7 человек (малая группа, больше не получится) – играли, а

остальные следили внимательно, не отвлекаясь. Практический опыт показывает, что если много детей собираются в одном помещении, то игры часто приобретают агрессивный характер, дети труднее находят общий язык друг с другом [39]. Здесь авторы одного из пособий дают следующие рекомендации:

- чаще менять ведущих, чтобы остальным было интересно следить за игрой: дети понимают, что в любой момент окажутся в числе игроков;

- просить детей оказывать игрокам помощь в том случае, если они не смогут справиться с игровым заданием;

- просить детей хором оценивать действия игроков (да, нет, правильно, неправильно);

- максимально «театрализовать» ситуацию, чтобы дети с интересом следили, чем она закончится [8]. Использование костюмов и тематических наборов реквизита способствуют развитию драматизаций и, следовательно, поддержанию интереса детей.

Поведение педагога во время игры также может быть различным [39, с. 97]:

1. Наблюдение. Воспитатель только наблюдает; он сам не включается в детскую деятельность; следит за безопасностью действий детей; не подкрепляет их ни словесными, ни какими-нибудь другими стимулами.

2. Подкрепление, поддержка. Воспитатель способствует развитию и обогащению игры:

- путем активного наблюдения, при котором поощряет и поддерживает действия детей словами и невербальными средствами: улыбками, одобряющими кивками, стимулирующими замечаниями, предложениями, предположениями и вопросами, непосредственно относящимися к игровым действиям.

– путем игрового партнерства, при котором взрослый принимает или расширяет полученное от детей предложение поиграть вместе и становится полноправным участником ролевой игры. Он тщательно следит за развитием событий, не выходя за рамки, определенные для него детьми.

– путем лидерства и в игре, при котором взрослый принимает на себя роль в определенном эпизоде, но выходит за пределы отведенного ему участия, находя возможности для организации новых видов деятельности и выдвижения новых идей.

3. Доминирование. Иногда участие педагога в игре является обязательным условием их обучения, но бывают случаи, когда он недооценивают желание детей организовать и провести определенный тип игры, и слишком вмешиваются в игру. В этом случае взрослый может перебить неуместными предложениями и замечаниями выбор темы ролевой игры, сделанной детьми, стремясь направить внимание детей на те виды деятельности, которые не связаны напрямую с актуальными для детей игровыми интересами. Поэтому следует давать детям возможность самостоятельно организовывать игры с использованием иноязычного материала.

Для проведения интересных и разнообразных игр рекомендуется провести анализ:

– *помещения для игр* (учебной комнаты). Объектами анализа должны стать: место, где больше всего любят играть дети, какие зоны могут быть задействованы в игре с одним ребенком или группой детей, оформление помещения;

– *реквизита для игр*: где и какие материалы, игрушки, игровые комплекты находятся; как их можно использовать при переходе от одной игры к другой; достаточно ли игровых материалов для всех детей в группе;

– *игрового поведения детей*. Преподаватель должен знать кто из детей где чаще всего играет и почему; как дети выбирают партнеров; сколько времени они играют в определенные игры; чего не хватало детям в игре, какого партнера; какой вариант игры мог бы быть интересным для них;

– *собственного игровое поведение преподавателя*. Такой анализ включает опыт разных типов игрового участия; какие игры вы находите наиболее адекватными для обучения немецкому языку; какие игры нравятся больше и какие вам удаются [39, с. 95-96].

Задания:

Задание 1. Уточните по Терминологическому справочнику определение понятий: «игра», «наблюдательность», «педагогическое общение», «прием обучения».

Задание 2. Определите, какие виды игр используются в обучении немецкому языку дошкольников? В чем отличие дидактических игр от других видов игр?

Задание 3. Ответьте на вопросы:

1. Почему обучение в игре выступает особенностью обучения немецкому языку в дошкольном возрасте?

2. Какова характеристика одиночной игры ребенка? В какой ситуации она применима?

3. Какие игра на иностранном языке можно проводить вдвоем с ребенком? В какой ситуации они наиболее приемлемы?

4. В чем заключается суть параллельной игры? В какой ситуации она применима?

5. Что такое игра с наблюдателем? В какой ситуации она применима?

6. Какие игры можно отнести к ассоциативным? Когда они могут использоваться?

7. Какие игры относят к корпоративным? В какой ситуации они применимы?

8. Какие рекомендации даются учителями-практиками для организации игр в процессе обучения немецкому языку?

9. Какое поведение педагога возможно при игровом обучении дошкольников иностранному языку?

10. Что поможет успешной организации обучения немецкому языку в игровой форме в ДОУ?

Задание 4. Разработайте фрагмент занятия по немецкому языку в форме одной из перечисленных игр и опишите собственное игровое поведение.

10. МЕТОДИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИЗУЧЕНИЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ ТЕМ

Обучение лексике и грамматике в дошкольном возрасте происходит в тесной взаимосвязи. Во 2 части пособия будут подробно рассмотрены обучение коммуникативным умениям и формирование речевых навыков. Здесь предлагается общая методическая схема организации изучения лексико-грамматических тем, разработанная Н. М. Родиной и Е. Ю. Протасовой (на материалах английского языка) [39, с. 115-119].

Изучение каждой темы проходит по трем основным этапам.

1 этап: введение лексического материала и грамматической конструкции.

Начинается этот этап с *введения детей в сюжет истории (сказки)*, на основе которого должно строиться изучение всей темы на родном языке. Завязку сюжета педагог рассказывает с параллельным показом картинок или введением в сюжет игрушек, намечая основную сюжетную линию без деталей и говорит, чем должна завершиться история.

Далее происходит *демонстрация модели*: дети знакомятся с главным героем или героями истории, с которыми связана презентация нового грамматического и лексического материала. При демонстрации модели могут быть использованы пальчиковые игры, разные виды кукольного театра, театр теней и т. п.

Третьим шагом необходимо провести *повторное представление нового материала*. Здесь напоминает основную грамматическую модель и ее лексическое наполнение. Употребление модели может быть обыграно с опорой на презентацию других героев сюжета.

2 этап: отработка элементов, составляющих высказывание.

Первым шагом здесь будет понимание и спонтанное повторение за взрослым. Это возможно сделать при помощи следующих упражнений:

1. Составление детьми единого изображения из частей по указанию учителя. Взрослый использует конструкцию, известную детям, и новую лексику; ребенок молча исполняет просьбу, высказанную взрослым.

2. Рисование в соответствии с указаниями учителя: дети по очереди по указанию взрослого рисуют изображение, включающее элементы изучаемой лексики; это изображение в дальнейшем обязательно используют в ходе развертывания разыгрываемого сюжета.

3. Раскрашивание или аппликация в соответствии с указаниями взрослого. При этом дети не просто создают изображение, а готовят материал для сюжетно-ролевой игры к следующему занятию. В этом случае у них накапливается лексико-грамматическая база построения общения на иностранном языке в ходе последующих занятий по данной теме.

4. Подвижное упражнение на выполнение действий в соответствии с указаниями взрослого. Детям предлагается знакомая команда с использованием новой лексики. Такое упражнение используют в любое время на занятии для смены деятельности, при ослаблении внимания детей или при их общем утомлении, как *динамическая пауза*.

5. Подвижная игра типа эстафеты: дети по указанию учителя должны добежать и дотронуться до определенного изображения или принести его. Изображение может отражать целостную ситуацию, для понимания описания которой был необходим достаточно развитый запас лексико-грамматических знаний об изучаемом языке.

6. Разучивание и исполнение песни, содержащей изучаемую лексику. Этот вид деятельности на занятии может также использоваться по необходимости для привлечения и переключения внимания детей, как пример *релаксации*.

7. Игра типа «Бинго» или «Лото». Правила игры детям не объясняют, а первый кон проигрывают как образец. Для игры используется тоже пособие, что для собирания картинок и для лото.

Следующим шагом будет *отработка введенной лексики с употреблением ее в коротком высказывании (соответствующем словосочетанию)*.

К числу простых способов отработать с детьми словосочетание на иностранном языке относятся, например, упражнения на устный счет – сосчитав по просьбе взрослого, ребенок называет результат с употреблением отрабатываемой лексики. Выполняя игровые задания типа «угадай, что пропало», «чудесный мешочек» и т. п. , дети объединяют новые лексические единицы с ранее известными названиями цвета, размера, качеств предметов и т. д. В ситуациях: *Что видишь – купил – нашел – выбрал – любишь ты?* – множество речевых предложений детей строится по одной и той же модели.

Итогом работы над темой является **сюжетно-ролевая игра**. Ее проводят обычно, как итог работы над темой.

Компоненты сюжетно-ролевой игры включают:

– *сюжет игры*: сфера действительности, которая воспроизводится детьми, отражение определенных действий и событий из жизни и деятельности окружающих;

– *содержание игры*: то, что воспроизводится ребенком в качестве центрального и характерного момента деятельности и отношений между взрослыми в их бытовой, трудовой и общественной деятельности;

– *игровая позиция*, в которой ребенок отождествляет себя с каким-либо персонажем сюжета и действует в соответствии с представлениями о данном персонаже [42].

Сюжетно-ролевая игра делится обычно на несколько ступеней, на которых дети по условиям сюжета выполняют различные задания. Психологически важно, чтобы дети могли в результате овладения типами определенных речевых действий на иностранном языке использовать их вместе, последовательно, в одной игровой ситуации, когда без объединения их усилий не может состояться общий сюжет. В такой совместной деятельности, в рамках которой обобщение лингвистического материала не является для ребенка очевидным, он, тем не менее, чувствует себя коммуникативно компетентным, способным справиться с решением стоящей перед ним на вербальном уровне задачи. Одна из ступеней сюжетно-ролевой игры включает, например, необходимость употребления грамматической конструкции. Другие ступени могут включать различные игры, которые дети уже выполняли на занятии, но в измененном (в зависимости от сюжета) варианте [39, с. 117-118].

3 этап: заключительный работы над лексико-грамматической темой является употребление грамматической конструкции с лексическим материалом *без опоры на образец*.

На этом этапе работы рекомендуется, например, настольная игра-головоломка: дети собирают картинки с изображением главных героев из разрозненных частей. По окончании работы они говорят, кто получился. Если ребенок не употребляет конструкцию, которую подразумевал учитель при формулировке задания, то педагог помогает ему, показав пример обобщения. Вариантом этого упражнения может быть задание соединить по точкам изображение. Получив целостную картинку, ребенок говорит, кого он видит. Для ребенка психологически важно, что полученный герой сделан им

самим, что этого изображения он еще никогда не встречал, но, оказывается, может назвать, потому что уже знает, как это сделать. Ситуация новизны стимулирует ребенка действовать на изучаемом языке.

Игра «Угадай, что пропало». Детям показываются картинки (игрушки и т. д.) и одна затем убирается. Дети должны назвать, что пропало в РО. То обстоятельство, что игра происходила на иностранном языке, делает задание, которое было бы слишком простым на родном языке, вполне интересным на изучаемом языке, и поэтому также мотивирует общение.

Пантомимические игры, в которых учитель или дети изображают загаданный ими предмет, животное, персонаж, настроение или состояние и т. п., а другие дети отгадывают и называют его. Ситуация отгадывания становится более острой и структурированной, чем в игре на родном языке, поскольку вербальные средства выражения ограничены; употребление всех средств выражения становится более четким, логичным, целенаправленным. Ребенок учится использовать невербальные средства общения, а также описывать свои настроения и состояния, что непосредственно связано с формированием коммуникативной компетенции и может быть в последующем перенесено в другие коммуникативные ситуации. Таким образом, это обобщение оказывается значительным и для развития плана коммуникации родного языка.

Задания:

Задание 1. Уточните по Терминологическому справочнику определение понятий: «динамическая пауза», «лексическая единица», «модель обучения», «методика», «речевая модель», «пантомима», «компоненты сюжетно-ролевой игры», «сюжетно-ролевая игра».

Задание 2. Ответьте на вопросы:

1. Какие этапы выделяются в методической организации изучения лексико-грамматических тем в ДОО.
2. Что предполагает этап введения лексического материала и грамматической конструкции?
3. Какие упражнения предлагаются для отработки элементов, составляющих высказывание?
4. Какая роль отводится сюжетно-ролевой игре в методической организации изучения лексико-грамматических тем?
5. Каковы компоненты сюжетно-ролевой игры?
6. Что предполагает заключительный работы над лексико-грамматической темой?
7. Какие игры можно использовать для проверки усвоения лексико-грамматических тем?

Задание 3. Разработайте фрагмент занятия по немецкому языку по выбранной Вами лексико-грамматической теме с опорой на описанную методическую схему.

ГЛОССАРИЙ

А

Адаптация (социальная) – процесс и результат освоения ребенком новых для него социальных ролей и позиций, значимых для самого ребенка и его социального окружения – родителей, учителей, сверстников, других людей, всего социума.

Активность познавательная – деятельное состояние личности, которое характеризуется стремлением к учению, умственному напряжению и проявлению волевых усилий в процессе овладения знаниями. Различают три уровня познавательной активности: воспроизводящая, интерпретирующая, творческая.

Акустический подход – (от греч. – «akustikos» – слуховой) – один из приемов обучения произношению, при использовании которого формирование произносительных навыков происходит в процессе обучения устной речи с опорой на выполнение имитативных упражнений. Эффективность такого подхода зависит от фонематических и имитационных способностей учащихся.

Антропология (от др. – греч. «человек» и «наука») – совокупность научных дисциплин, занимающихся изучением человека, его происхождения, развития, существования в природной (естественной) и культурной (искусственной) средах. Антропология исследует физические различия между людьми, исторически сложившиеся в ходе их развития в различной естественно-географической среде.

Аспирация (придыхание) – это сильная волна дыхания, которая сопровождает либо высвобождение, либо, в случае преаспирации, закрытие некоторых препятствий.

Аппарат речевой – совокупность органов, принимающих участие в образовании звуков речи при их произнесении (фонации).

Аппроксимированное (приблизительное) произношение – это произношение, приближенное к норме языка, но в тоже время достаточное для общения и допускающее «снисходительное отношение» к

фонетическим ошибкам, не нарушающим коммуникацию. Следовательно, апроксимированное произношение не должно допускать искажений в речевом потоке звуков, имеющих смыслоразличительное значение.

Артикулирование – процесс произнесения звуков речи.

Ассоциация – (от лат. «associatio» – соединение). Связь, возникающая при определенных условиях между двумя и более психическими образованиями (ощущениями, двигательными актами, восприятиями, идеями и т. п.). Чем большим количеством разнообразных ассоциаций обладает усваиваемый языковой или речевой факт, тем выше вероятность его запоминания и актуализации.

Аудирование – (от лат. «audire» – слышать) рецептивный вид речевой деятельности; смысловое восприятие устного сообщения. Аудирование состоит из одновременного восприятия языковой формы и понимания содержания высказывания. При обучении иностранному языку конечной целью является выработка таких аудитивных умений, при наличии которых не расчленились бы форма и содержание.

Аутентичный (текст и т. д.) – реальный продукт речевой деятельности носителей языка и не адаптированный для нужд учащихся с учетом их уровня владения языком.

Б

Барьер языковой – страх общения, вызывающий торможение и мешающий вступить в общение на иностранном языке даже при наличии необходимых навыков и достаточного уровня коммуникативной компетенции.

Барьер смысловой – трудности, связанные с пониманием содержания высказывания.

В

Владение языком – 1. Использование языка лицами, не являющимися либо являющимися носителями данного языка. 2. Знание неродного языка и умение им пользоваться в результате изучения языка или участия в общении. **Критерием владения языком** является эффективность коммуникации в соответствии с ситуацией и обстановкой

общения. Требования к уровням владения языком зафиксированы в стандартах образования, описаниях уровней владения языком и в специальных документах.

Внимание – это направленность и сосредоточенность сознания, предполагающие повышение уровня сенсорной, интеллектуальной или двигательной активности индивида. Внимание одна из важнейших психологических функций, обязательное условие результативности любой деятельности, будь то восприятие реальных предметов и явлений, выработка двигательного навыка или операции с числами, словами, образами, совершаемые в уме. Психология различает внимание произвольное и непроизвольное. **Произвольное (преднамеренное) внимание** – внимание, которое регулируется волей человека, находится под его сознательным контролем. Произвольное внимание служит для достижения заранее поставленной и принятой к исполнению цели. **Непроизвольное(непреднамеренное) внимание** – внимание, которое вызвано теми или иными особенностями действующих в данный момент объектов без намерения быть к ним внимательным.

Воздействие педагогическое – влияние педагога на сознание, волю, эмоции воспитуемых, на организацию их жизни и деятельности в интересах формирования у них требуемых качеств и обеспечения успешного достижения заданных целей.

Возраст дошкольный – это этап психического развития в отечественной психологической периодизации, занимающий место между ранним возрастом и младшим школьным возрастом – от 3 до 6-7 лет. Выделяют три периода дошкольного возраста: младший (3-4 года); средний (4-5 лет) и старший дошкольный возраст (5-7 лет). Этот возраст имеет исключительно важное значение для развития психики и личности ребенка.

Восприятие – процесс отражения в сознании человека внешних признаков предметов и явлений, совершающийся при помощи органов чувств и завершающийся созданием образа воспринимаемого предмета и оперирование этим образом. Вместе с процессами ощущения восприятие

обеспечивает непосредственно чувственную ориентировку в окружающем мире. **Восприятие речи** – сложный многоступенчатый и многоаспектный процесс смысловой интерпретации устной или письменной речи.

Вундеркинд (от нем. «Wunderkind») – ребенок, обладающий гиперспособностями.

Г

Говорение – продуктивный вид речевой деятельности, посредством которого (совместно с аудированием) осуществляется устное вербальное общение. Содержанием говорения является выражение мыслей в устной форме. В основе говорения лежат произносительные, лексические, грамматические навыки. В большинстве методов обучения говорение является одной из основных целей обучения языку.

Грамматика – (от греч. «gramma» – письменный знак, черта, линия).
1. Система объективно действующих в языке правил изменения слов, образования словоформ и соединения слов в словосочетания и предложения. 2. Раздел лингвистики, содержащий учение о формах словоизменения, о строении слов, видах словосочетаний и типах предложений. В методике различают **активную** (продуктивную) **грамматику** и **рецептивную (пассивную) грамматику**, которые различаются по ориентации на вид речевой деятельности.

Д

Деятельность интеллектуальная – это умственная (мыслительная, духовная, творческая) деятельность человека в области науки, техники, литературы, искусства и художественного конструирования (дизайна). Интеллектуальная деятельность отражает использование человеком способностей рационального познания. **Деятельность речевая (РД)** – это активный, целенаправленный, опосредованный языковой системой и обусловленный ситуацией общения процесс передачи и приема сообщений. Общий термин для обозначения явлений, относящихся к порождению речи и ее восприятию, к процессам говорения и слушания, к результату деятельности, выраженному в форме высказывания, дискурса, текста. Речевая деятельность – это процесс реализации мысли в слове.

Диагностика педагогическая – это совокупность специально подобранных и систематизированных заданий, которые позволяют:

- определить особенности усвоения обучаемыми предметных знаний, умений и навыков,
- выявить характер трудностей обучаемого и установить их причины,
- определить уровень овладения учебной деятельностью,
- оценить изменения, происходящие в развитии обучаемых.

Диапазон голоса – объем тонов, которые могут быть воспроизведены **голосом** в пределах границ между самым низким и самым высоким звуком. Зависит он от возраста, пола, природных данных, вокального образования, развития голоса. Различают: **диапазон динамический** – максимальная разница между звуком самым тихим и самым громким и **диапазон мелодический** – система повышений и понижений голосового тона в речи.

Догадка языковая – способность раскрыть значение незнакомого слова (словосочетания) через контекст; строится на использовании знаний в области словообразования, умения понять уже известные многозначные слова в новых значениях, на знании интернациональных слов родного и изучаемого языков. Преподавателю необходимо вести целенаправленную работу по формированию у обучаемых языковой догадки и навыка самостоятельной семантизации слов.

Доминанта (педагогическая) (от лат. «dominans» – господствующий) – главенствующая идея, основной признак или важнейшая составная часть чего-либо; в педагогике – основные закономерности учебно-воспитательного процесса, которые необходимо учитывать при обучении и воспитании.

3

Забывание – 1) процесс, приводящий к утрате четкости и уменьшению объема закрепленного в памяти материала; 2) свойство памяти, заключающееся в постепенном уменьшении возможности припоминания и воспроизведения заученного материала. На занятиях по

иностранному языку забывание тормозится продуманной системой введения и закрепления учебного материала, в том числе и его **периодического повторения**. При отсутствии повторения речевые навыки деавтоматизируются. Забывается в первую очередь то, что не применяется в речевой практике, не повторяется, к чему нет интереса, что перестает быть для человека существенным.

Задача коммуникативная – форма существования мотива речевого высказывания. Она возникает в ходе речевой деятельности, при необходимости передать или получить информацию.

Закрепление – прием обучения, имеющий целью повторение пройденного материала. На занятиях по иностранному языку является необходимым условием сохранения и упрочения сформированных навыков и умений.

Зарядка речевая – совокупность игровых упражнений, которые предназначаются для активизации речевого общения на уроке, создания мотива для речевой деятельности. Ее цель – организация речевой тренировки, речемыслительной деятельности, естественной обстановки общения.

Зарядка фонетическая – этап урока (обычно начальный), который предназначается для формирования и совершенствования слухопроизносительных навыков учащихся. Она помогает переключиться на изучаемый язык, обеспечивает настройку слухового и речевого аппарата учащихся. При определении материала фонетической зарядки исходят из основного лексико-грамматического материала урока, фонетические факты которого могут представлять трудности для учащихся. На нее отводят 5-10 минут, виды и формы ее разнообразны: устный рассказ преподавателя, хоровое повторение выученных ранее речевых образцов, разучивание пословиц, поговорок, скороговорок, стихотворений. Фонетическая зарядка может быть проведена в форме игры.

Заучивание – вид работы по усвоению знаний, заключающийся в сознательном закреплении в памяти учебного материала для последующего воспроизведения и применения на практике.

Значение слова – способность языкового знака выделять предмет, явление, признак из окружающего мира. Если языковой знак (слово) может выделять два и более объекта, то говорится о многозначности слова. При обучении ИЯ возникает проблема соответствия значений слов родного и иностранного языков. Полные соответствия в двух языках встречаются редко и касаются главным образом терминов. Большинство других слов совпадают в одном или двух значениях, либо различаются в объеме значения, что является причиной лексической интерференции.

И

Игра – один из видов деятельности, значимость которой заключается не в результатах, а в самом процессе. Способствует психологической разрядке, снятию стрессовых ситуаций, гармоничному включению в мир человеческих отношений. Особенно важна для детей, которые через воспроизведение в игровом процессе действий взрослых и отношений между ними познают окружающую действительность. Игра служит физическому, умственному и нравственному воспитанию детей. Различают игры: **предметные** – с окружающими предметами, в которых ребенок учится использовать их по прямому назначению; **ролевые** – совместные групповые игры, в которых дети берут на себя различные социальные роли (матери, отца, воспитателя, врача, ребенка, ученика и т. п.) в специально создаваемых ими сюжетных условиях; **символические** – в которых реальность воспроизводится в виде символов, знаков, а действия выполняются в абстрактной, символической форме; сюжетные – в которых ребенок воспроизводит сюжеты из реальной жизни людей, рассказов, сказок и т. п. , **коммуникативные, компьютерные, дидактические, развивающие** и т. д.

Игра дидактическая – это игра, проводимая в учебных целях, главными из которых являются формирование речевых навыков и умений, повышение мотивации к изучению языка, заучивание готовых фраз и

ситуационных клише. В дидактической игре цели обучения достигаются через решение игровых задач.

Игра коммуникативная – это вид учебного задания, основное назначение которого состоит в организации иноязычного общения в процессе решения поставленной коммуникативной задачи или проблемы, заключающейся в обмене информацией в ходе совместной речевой деятельности.

Игра развивающая – это игра, в процессе которой происходит развитие или усовершенствование различных навыков. Понятие развивающих игр связано, в основном, с детским периодом жизни человека. Дети, играющие в развивающие игры, тренируют собственные мышление, изобретательность, воображение, креативность.

Игра сюжетно-ролевая – это коллективная детская игра, в которой обычно участвуют несколько человек и в которой есть общий для всех ее участников замысел или сюжет. В соответствие с ним между участниками распределяются роли в игре. Каждый ребенок выступает в сюжетно-ролевой игре в своей, специфической роли и осваивает в ходе игры, связанные с ней формы социально-ролевого поведения. Через сюжетно-ролевую игру дети научаются ролевому взаимодействию с другими людьми в реальных жизненных ситуациях, воспроизводимых сюжетом соответствующей игры. Применительно к иностранному языку такая игра позволяет тренировать типичные речевые конструкции в типичных ситуациях общения. **Компоненты сюжетно-ролевой игры:** сюжет, содержание, игровая позиция ребенка.

Идея педагогическая – исторически и культурно обусловленная, находящаяся в постоянном развитии обобщенная система знаний и методов воспитания и обучения, задающая определённый вектор развитию педагогической теории и практики.

Изучение языка – процесс овладения иностранным языком, в условиях специального обучения либо в процессе самостоятельной работы. Характеризуется планомерностью, системностью и

целенаправленностью. Основывается на специально отобранном учебном материале – в учебниках и учебных пособиях.

Имитация – (от лат. «imitatio» – подражание) это подражание (голосу, действиям и т. д.) – уподобление кому- или чему-либо, воспроизведение, повторение, копирование. Принцип обучения и методический прием, которые часто используются в обучении детей. Может быть **осознанной**– при первичном изучении теории, анализе и тренировке на РО при проведении подготовительных речевых упражнений и **неосознанной**– направленной на выработку слухопроизносительных навыков, усвоение звукового строя и ритмомелодики путем механического повторения за обучающим или за фонограммой образцов речи.

Импринтинг – след, оттиск, отпечаток образа или впечатления в нашей памяти. Мозг способен обучаться бессознательно, принимая некоторые образы за чистую монету и глубоко впечатывая их в наши модели поведения.

Индивидуализация обучения – (от лат. «individuum» – неделимое; особь). Организация учебного процесса с учетом индивидуальных психологических особенностей учащихся; позволяет создать оптимальные условия для реализации потенциальных возможностей каждого обучающегося.

Интеллектуальная деятельность – умственная (мыслительная, духовная, творческая) деятельность человека в области науки, техники, литературы, искусства и художественного конструирования (дизайна). Интеллектуальная деятельность отражает использование человеком способностей рационального познания.

Интерактивный – основанный на взаимодействии. Применительно к процессу обучения означает наличие обратной связи между педагогом или средством обучения и учащимися.

Интерес – окрашенное эмоциями сосредоточение внимания на определенном объекте; одна из форм направленности личности. Интерес является важным стимулом приобретения знаний, расширения кругозора, повышения познавательной активности человека. При наличии интереса

учебный материал усваивается прочно. Для поддержания интереса большое значение имеет как поведение преподавателя на уроке (его умение заинтересовать учащихся в учебном материале), так и качество учебных материалов, использование средств наглядности.

Интерференция (лингвистическая интерференция) (от лат. «interferens» между+несущий, переносящий) – обозначает в языкознании последствие влияния одного языка на другой, т. е. применение норм одного языка в другом в письменной и/или устной речи. В методике – это отрицательное влияние одного языка на другой, когда языковые привычки, приобретенные в родном языке, мешают развитию соответствующих навыков в иностранном языке. В этом случае происходит перенос явления из одного языка на другой, но не свойственное этому языку.

Интонация – (от лат. «intono» – громко произносить) – это ритмико-мелодическая сторона речи, чередование повышений и понижений голоса, служащих для выражения смысловых и эмоциональных различий высказываний. Интонация членит речевой поток на смысловые отрезки, противопоставляет предложения по цели высказывания. **Составные элементы интонации:** мелодика речи, ритм речи, интенсивность речи, темп речи, тембр речи, фразовое и логическое ударение.

К

Клише – (от фр. «cliché» – печатная форма с рельефным рисунком для воспроизведения иллюстраций; ходячее, избитое выражение) – это стандартные образцы словоупотребления, типовые схемы словосочетаний, синтаксических конструкций, а также типовые модели речевого поведения в конкретных ситуациях. **Разновидности клише:** формулы речевого этикета, афоризмы, фразеологизмы, крылатые слова и др.

Когнитивное развитие – процесс формирования и развития когнитивной сферы человека, в частности его восприятия, внимания, воображения, памяти, мышления и речи.

Коммуникативная компетенция (КК) – способность и готовность к иноязычному общению в определенных пределах. Явление многоплановое и сложное. В состав КК входят компоненты:

лингвистический компонент – владение языковыми средствами, процессами порождения и распознавания речи. Включает также социолингвистический компонент. **Тематический компонент** включает набор тем, по которым учащийся может более или менее свободно изъясняться, владение тематикой, включая страноведческую и экстралингвистическую (внеязыковую) информацию. **Социокультурную компетенцию**, которая включает поведенческую: этикет, знание языковых особенностей, знание неречевого поведения носителя языка (жесты, мимика и т. д.). **Компенсаторную компетенцию** – умение добиться взаимопонимания, выйти из затруднительного в языковом отношении положения. **Учебную компетенцию** – умение учиться, реализуемое в умении пользоваться словарем, сносками, на продвинутом уровне – дополнительной литературой, осуществлять поиск информации в различных источниках (в том числе иноязычных) и т. д.

Критерий – признак, на основании которого производится оценка, определение, классификация чего-нибудь, мерило.

Кругозор – объем интересов, знаний человека.

Контроль результатов обучения – это: проверка результатов усвоения знаний, умений, навыков, а также развития определенных компетенций;

– ведущий вид обратной связи учителя с учеником в процессе обучения;

– система оценочно-отметочной деятельности, направленная на формирование адекватного представления об объективно протекающих процессах в социальном континууме;

– механизм проверки только знаний учащихся.

Культура национальная – исторически складывающееся мировоззрение народа, реализуемое в традициях, национальных реликвиях и получающее свое отражение в языке. Изучение языка без учета национально-культурных традиций носителей языка обедняет процесс обучения и делает овладение языком менее эффективным.

Культура речевая – составная часть культуры народа, связанная с использованием языка. Она включает язык в его социальных и функциональных разновидностях, формы воплощения речи (устную и письменную), совокупность общезначимых речевых произведений на данном языке, систему речевых жанров, обычаи и правила общения, речевой этикет, закрепленные в языке картины мира.

Л

Лексика – (от греч. «lexikos» – словесный) словарный состав языка, совокупность слов языка. Ведущий компонент речевого общения, выступает в речи во взаимодействии с грамматикой и фонетикой. Различают: **лексику безэквивалентную** – ЛЕ иностранного языка, не имеющие равнозначных соответствий в родном языке учащихся; **лексику рецептивную (пассивную)** – ЛЕ, которые узнаются и понимаются, но еще не используются в речи изучающего язык; **лексику фоновую** (от лат. «fundus» – дно, основание) – лексику несущую информацию национально-культурного характера и нуждающаяся в лингвострановедческом комментарии, так как понятия, выражаемые словами изучаемого языка, отсутствуют в родном языке учащихся либо их знания в двух языках не совпадают.

Лексическая единица (ЛЕ) – слово, устойчивое словосочетание или другая единица языка, способная обозначать предметы, явления, их признаки и т. п.

Логопедия – отрасль психологии и педагогики, изучающая недостатки речи, принципы и методы их предупреждения и преодоления.

М

Материал фонетический – часть языкового материала, отбираемая для включения в содержание обучения. Определяется фонетическим минимумом для каждого этапа обучения.

Метод – система целенаправленных действий учителя, организующих познавательную деятельность учащихся, обеспечивающая усвоение содержания образования и достижения тем самым целей обучения (Есипов).

Метод – система целенаправленных действий учителя, с одной стороны, и деятельности учащегося – с другой, обеспечивающих достижение коммуникативных, воспитательных и образовательных целей обучения иностранному языку (С. Ф. Шатилов).

Методика (применительно к обучению ИЯ) – (от греч. «methodikē») наука, исследующая цели, содержание, методы, средства, организационные формы обучения, а также способы учения и воспитания на материале изучаемого языка.

Методы обучения наглядные – общедидактические методы обучения, предусматривающие широкий показ на занятиях предметов и явлений окружающего мира либо специальных образцов (наглядных пособий) с целью облегчения понимания, запоминания и использования содержания наглядных пособий в практической деятельности.

Методы стимулирования и мотивации учения – группа методов, направленная на формирование и закрепление положительного отношения к учению и стимулирование активной познавательной деятельности обучаемых. По классификации Ю. К. Бабанского различают: **методы стимулирования и мотивации интереса** к учению (создание эмоциональных нравственных переживаний, ситуаций новизны, неожиданности, актуальности; познавательные игры; театрализации и драматизации; дискуссии, анализ жизненных ситуаций; создание ситуации успеха в учении и т. д.).

Минимум – (от лат. «minimum» – наименьшее) набор языковых и речевых средств, обязательных для усвоения и обеспечивающих определенный уровень владения языком в заданных учебной программой параметрах. Существуют лексические, грамматические, фонетические, страноведческие минимумы для разных этапов и профилей обучения.

Минимум грамматический активный (продуктивный) – это набор грамматических средств, обязательных для усвоения и обеспечивающих определенный уровень владения продуктивными видами речевой деятельности (говорением и письмом). **Пассивный (рецептивный) грамматический минимум** – набор грамматических

средств, рекомендуемых для усвоения и обеспечивающих определенный уровень владения рецептивными видами речевой деятельности (аудированием и чтением).

Минимум лексический – лексические единицы, которые должны быть усвоены учащимися за определенный промежуток учебного времени. Количественный и качественный состав лексического минимума зависит от целей обучения, этапа обучения и количества учебных часов, отводимых для изучения языка.

Модель обучения – индивидуальная интерпретация преподавателем на занятиях метода обучения применительно к конкретным целям и условиям работы.

Модель речевая – коммуникативная и ситуативная реализация языковой модели в конкретной ситуации общения.

Мотив – (от фр. «motif» – побудительная причина, повод) это побуждение к деятельности, связанное с удовлетворением потребностей человека; совокупность внешних и внутренних условий, вызывающих активность субъекта и определяющих ее направленность. Мотивами выступают: объективные ценности, интересы и идеалы.

Мотивация – процесс действия мотива. Различают: внешнюю и внутреннюю мотивацию: первая зависит от окружающей среды (преподаватель, учебная группа, родители, окружение), вторая обусловлена уровнем заинтересованности учащихся в изучении ИЯ, личной значимостью информации о стране, культуре, традициях, истории страны изучаемого языка.

Мышление – это процесс познавательной деятельности индивида, характеризующийся обобщенным и опосредованным отражением действительности. Дошкольникам присуще наглядно-действенное мышление. Мыслительная деятельность побуждается мотивами, которые являются не только условиями ее развертывания, но и факторами, влияющими на ее продуктивность.

Мышление наглядно-действенное – простейший вид мышления как отражение связей и отношений предметов и явлений, которые

непосредственно включены в практические действия. Характерно для детей дошкольного возраста.

Н

Наблюдательность – способность человека концентрировать внимание на том или ином объекте, замечать и воспринимать существенные, характерные, а также малозаметные свойства явлений и предметов.

Навык– действие, доведенное до автоматизма; формируется путем многократного повторения. В процессе обучения иностранному языку вырабатываются навыки: грамматические, лексические, фонетические, каллиграфические, орфографические, навыки чтения, слуховые и слухо-произносительные.

Навык грамматический – это автоматизированный компонент сознательно выполняемой речевой деятельности, обеспечивающий правильное (безошибочное)употребление грамматической формы в речи. Владение грамматическим навыком означает способность производить речевое действие по выбору модели, адекватной речевой задаче в конкретной ситуации общения, и осуществлять правильное оформление РЕ с соблюдением норм языка. Различают: **морфологические навыки** (правильное употребление в речи грамматических явлений на морфологическом уровне), **синтаксические навыки** (правильного расположения слов в предложениях всех типов), **графические навыки** (правильного употребления букв на письме), **орфографические навыки** (навыки безошибочного письма).

Навык лексический – автоматизированное действие по выбору лексической единицы адекватно замыслу и в соответствии с нормами сочетания с другими единицами в продуктивной речи, а также автоматизированное восприятие и ассоциирование со значением в рецептивной речи.

Навык речевой – компонент сознательно выполняемой деятельности; речевое действие, достигшее в результате выполнения упражнений (подготовительных, тренировочных) степени автоматизма.

Навык фонетический – способность правильно воспринимать слышимый звуковой образец, ассоциировать его со значением и адекватно воспроизводить. Показателем сформированное фонетическим навыком является доведение указанной способности до совершенства. Различают: **речевые слухопроизносительные навыки** – навыки правильного фонемного произнесения всех звуков в потоке речи, а также при аудировании и **ритмико-интонационные навыки** – навыки интонационно и ритмически правильного оформления речи, и, соответственно, понимания речи других.

Наглядность зрительная – это наглядные пособия и предметы окружающей действительности, используемые в качестве средства обучения и рассчитанные на зрительное восприятие. Выделяют: натуральную, художественно-изобразительную и графическую наглядность.

Наглядность языковая – вид наглядности, связанный с непосредственной демонстрацией языка в виде воспринимаемой на слух речи либо ее зрительного отображения. На занятиях по языку учащиеся овладевают в первую очередь языковыми средствами общения, поэтому и наглядность должна быть преимущественно языковой.

Напряженность – психическое состояние, вызванное экстремальными для данной личности условиями. Напряженность сопровождается изменением пульса, окраски лица, потоотделением, напряжением мышц, а также проявлением эмоционально-моторной и эмоционально-сенсорной устойчивости, внимания, памяти, мышления, появление импульсивных действий и т. д.

Настроение – сравнительно продолжительные, устойчивые психические состояния умеренной или слабой интенсивности, проявляющиеся в качестве положительного или отрицательного эмоционального фона психической жизни индивида.

Новизна – дидактический принцип, предполагающий использование на занятиях нового материала с целью поддержания интереса и мотивации обучения. Этот принцип имеет большое значение как на этапе сообщения

знаний, формирования речевых навыков, так и на этапе развития речевых умений.

Носитель языка – представитель какой-либо социокультурной и языковой общности, владеющий нормами языка, активно использующий данный язык (обычно являющийся для него родным) в различных бытовых, социокультурных, профессиональных и других сферах общения.

О

Обучаемость – индивидуальные показатели скорости и качества усвоения человеком знаний, навыков и умений в процессе обучения. Способность к усвоению нового, в том числе учебного материала (новых знаний, действий, новых форм деятельности). Обучаемость основывается на способностях (в частности, особенности сенсорных и перцептивных процессов, памяти, внимания, мышления и речи) и познавательной активности субъекта, по-разному проявляется в разных видах деятельности и в разных учебных предметах.

Обучение – процесс передачи и усвоения знаний, навыков, умений и способов познавательной деятельности человека; двусторонний процесс, в котором участвуют как обучающий (преподавание), так и обучаемый (учение) в их совместной деятельности. В процессе обучения реализуются цели: практическая, общеобразовательная, воспитательная. Выделяют: **воспитывающее обучение**, при котором достигается органическая связь между приобретаемыми учащимися знаниями, навыками, умениями и формированием их личности. Такое обучение находит отражение в содержании, организационных формах и методах обучения. **Интерактивное обучение** – построенное на взаимодействии учащегося с учебной средой, которая служит источником усваиваемого опыта. Учащийся становится полноправным участником учебного процесса, содержание которого является основным источником формируемых знаний, навыков, умений. Функция педагога при этом сводится к побуждению учащихся к самостоятельному поиску. **Развивающее обучение** – обучение, опирающееся на самостоятельный поиск знаний, на творческую деятельность учащихся, которая характеризуется

функционированием механизма догадок, переносом знаний и умений в новую ситуацию.

Обучение иностранному языку – специальным образом (институционально) организованный процесс, в ходе которого в результате взаимодействия обучаемого и обучающего осуществляется воспроизведение и усвоение определенного опыта в соответствии с заданной целью (Гальскова Н. Д.).

Общение педагогическое – взаимодействие педагогов и обучаемых в процессе учебной деятельности, профессиональное по целям и задачам; направлено на повышение у обучаемых мотивации овладения предметом, вовлечение их в совместную познавательную деятельность, создание условий для выработки умений, обеспечивающих владение предметом, а также их личностное развитие.

Объект контроля при обучении ИЯ – знания, речевые навыки и умения, составляющие содержание языковой, речевой, коммуникативной компетенции. В качестве объекта контроля рассматриваются: объем передаваемой информации, оправданное использование языковых и речевых средств, чистота речи и др.

Одаренные дети – дети, обнаруживающие общую или специальную одаренность (к музыке, рисованию, технике и т. д.). Одаренность принято диагностировать по темпу умственного развития – степени опережения ребенком при прочих равных условиях своих ровесников (на этом основаны тесты умственной одаренности и коэффициент интеллектуальности IQ).

Ошибка – отклонение от правильного употребления языковых единиц и форм. Результат ошибочного действия учащегося. Ошибки классифицируются по аспектам языка (фонетические, лексические, грамматические) и видам речевой деятельности (понимание иноязычной речи, говорение, чтение, письмо). Особый класс ошибок составляют социокультурные ошибки, как следствие социокультурного восприятия и оценки.

Ошибки коммуникативно значимые – это языковые (лексико-грамматические, фонетические, интонационные и др.) или социокультурные ошибки, приводящие к нарушению коммуникации, непониманию или неверному пониманию при общении. Результатом исправления таких ошибок должно стать понимание природы ошибки, а не просто знакомство с правильным вариантом ответа.

Ошибки коммуникативно незначимые – это ошибки разного рода, в том числе опiski, которые не приводят к нарушению коммуникации. Такие ошибки не требуют немедленной коррекции. Постоянное их исправление приводит к страху учащегося при построении собственного высказывания.

Ошибка типичная – нарушение нормы речи, повторяющееся у значительной части учащихся либо у одного ученика и вызванное недостаточной сформированностью тех или иных речевых механизмов.

II

Память – психический процесс, который заключается в запечатлении, сохранении и последующем узнавании и воспроизведении следов прошлого опыта, позволяющие накапливать информацию, не теряя при этом прежних знаний, умений, навыков. **Виды памяти:** произвольная, непроизвольная, зрительная, слуховая. **Произвольная память** – намеренное(волевое)запоминание образа, связанное с какой-то целью и осуществляемое с помощью специальных приемов. **Непроизвольная память** – память, которая не регулируется определённой программой и целью. Запоминание происходит без волевых усилий со стороны субъекта, и субъект не применяет какие-либо опосредованные механизмы и техники запоминания. **Зрительная (визуальная) память** – это способность получать и сохранять визуальные образы, а также воспроизводить их в сознании, оценивать и комментировать. Человек способен сохранять воспоминания об однажды увиденном долгое время, затем рассказывать об этом в подробностях, ориентируясь на сохранившееся изображение, а также на некоторые тактильные ощущения – звук, цвет, запах, фактуру и так далее. **Слуховая память** – один из видов памяти, позволяющий

человеку запоминать определенную последовательность звуков и затем их воспроизводить. Кратковременная слуховая память – вид памяти, который помогает человеку понять смысл и быстро обработать поступающую звуковую информацию. **Смысловая память** – память, которая основывается на обобщенных и систематизированных ассоциациях, отражающих наиболее важные и существенные стороны и отношения предметов. Смысловые связи, устанавливаемые при осмысленном **запоминании**, – это ассоциации, объединенные и обобщенные посредством слов в группы, комплексы.

Пантомима – (от греч. «pantomimos» – все представляющий, изображающий без слов) театральное представление, в котором действующие лица изъясняются не словами, а мимикой, жестиком и пластическими движениями.

Пауза динамическая – пауза (короткий перерыв) в учебной или трудовой деятельности, заполненная разнообразными видами двигательной активности. Предназначена для предупреждения утомления и снижения работоспособности. Физиологическая сущность динамической паузы – переключение на новый вид деятельности, активный отдых.

Педагогика дошкольная – отрасль педагогики, изучающая особенности развития, воспитания и обучения детей в возрасте, предшествующем поступлению в школу. Дошкольная педагогика опирается на данные общей педагогики. Исследования носят междисциплинарный характер и тесно связаны с общей психологией, детской психологией и возрастной физиологией.

Перенос – влияние ранее сформированного действия (навыка) на овладение новым действием. Это явление в процессе обучения языкам следует всемерно стимулировать.

Повторение – возвращение в процессе учебной работы к пройденному материалу с целью закрепления и систематизации знаний, умений и навыков учащихся. Повторение не должно быть простым воспроизведением темы. Материал рассматривается в новом порядке,

группируется по узловым вопросам, что создает условия для активной самостоятельной работы обучаемых.

Подход дифференцированный – (от лат. «differentia» – различие) – общий методический принцип обучения, предполагающий использование различных методов и приемов в зависимости от целей обучения, вида формируемой речевой деятельности, этапа обучения, осваиваемого языкового материала, возраста учащихся и др.

Подход личностно-ориентированный – подход к обучению, который выражается в учете возрастных, психологических, профессиональных интересов, возможностей, потребностей учащихся, опоре на принципы дифференциации и индивидуализации обучения, в личностном развитии учащихся.

Представления нравственные – это элемент морального сознания, который становится внутренней инстанцией при решении ребенком моральных дилемм и проявляется в знании нравственных норм, критериях правильного и истинного отношения к себе и другим людям.

Прием (в педагогике и методике) – это: 1) относительно законченный элемент воспитательной технологии, афиксированный в общей или личной педагогической культуре; способ педагогического действия в определенных условиях; 2) элемент метода, его составная часть, отдельный шаг в реализации метода.

Подражание – сознательное или бессознательное воспроизведение одним субъектом движений, действий, поступков, поведения другого субъекта. Усвоение путем подражания может осуществляться произвольно и непроизвольно.

Подход интегративный – это подход к обучению языку, основанный на взаимосвязанном формировании умений во всех видах речевой деятельности: аудировании, говорении, чтении, письме.

Подход интегрированный – это подход к обучению, который воплощается в органическом соединении сознательных и подсознательных компонентов структуры обучения.

Похвала (в педагогике) – это метод воздействия, выражающий одобрение действий, стимулирующий к активному продолжению деятельности, вызывающий оптимистическое настроение, стремление работать или учиться еще лучше.

Поощрение (в педагогике) – это стимулирование положительных проявлений личности с помощью высокой оценки ее поступков, порождение чувства удовольствия и радости от сознания признания другими усилий и стараний личности.

Правильность речи – это коммуникативное качество речи, соответствие речи действующим языковым нормам (нормам произношения, словообразования и др.). Она является основным показателем владения литературным языком.

Приемы обучения – конкретные действия и операции преподавателя, цель которых – сообщать знания, формировать навыки и умения, стимулировать учебную деятельность учащихся для решения частных задач процесса обучения. В структуре каждого метода обучения могут быть выделены приемы обучения, реализующие содержание метода на занятиях.

Принцип обучения – система основных требований, соблюдение которых приводит к решению задач обучения. Это основное нормативное положение, которым надо руководствоваться, чтобы обучение было эффективным. Дидактические и методические принципы составляют основы обучения иностранным языкам.

Принцип аппроксимации – принцип обучения ИЯ, сущность которого состоит в том, что преподаватель, оценивая речевую деятельность учащихся, игнорирует ошибки в языке и речи, которые не нарушают коммуникативного акта речи, не препятствуют получению искомой информации. Это создает благоприятную обстановку в учебной аудитории, повышает речевую активность учащихся, устраняет боязнь ошибки.

Произношение – 1. Особенности артикуляции звуков речи. 2. Совокупность орфоэпических норм, присущих той или иной разновидности языка.

Психология детская – отрасль психологии, изучающая факты и закономерности психического развития ребенка. Исследования в области детской психологии имеют большое значение для педагогической практики, определения программы и методов учебно-воспитательной работы, осуществления индивидуального подхода к учащимся.

Р

Работа групповая – форма организации учебно-познавательной деятельности на занятии, предполагающая функционирование разных малых групп, работающих как над общими, так и над специфическими заданиями педагога. Групповая работа стимулирует согласованное взаимодействие между обучаемыми, отношения взаимной ответственности и сотрудничества.

Работоспособность – потенциальные возможности человека выполнять какую-либо деятельность на достаточно высоком уровне эффективности в течение продолжительного времени. Для повышения работоспособности необходимо учитывать индивидуальные психологические особенности учащихся, своевременно переключаясь в ходе урока с одного вида деятельности на другой, проводить релаксацию или динамические паузы.

Развитие речи – аспект обучения в практическом курсе языка и система приемов обучения, имеющие целью формирование и совершенствование навыков и умений пользоваться языком как средством общения. Основными задачами развития речи являются: обогащение словарного запаса учащихся, усвоение ими правил построения предложений в связи с темами и ситуациями общения, овладение умениями связной речи в ее устной и письменной формах, а также нормами литературного произношения, умениями выразительного чтения.

Развитие умственное – сложная динамическая система количественных и качественных изменений, происходящих в

интеллектуальной деятельности человека в результате овладения им опытом, соответствующим общественно-историческим условиям, в которых он живет, возрастным и индивидуальным особенностям его психики. **Уровень умственного развития** – совокупность знаний, умений и сформировавшихся при их усвоении умственных действий, свободное оперирование ими в процессах мышления, обеспечивающих усвоение в определенном объеме новых знаний и умений.

Рассказ – 1. Вид монологической речи, словесное изложение каких-либо событий, повествование о виденном, слышанном или пережитом говорящим. 2. Один из словесных методов обучения (общедидактическое понятие), использование которого предполагает относительно законченное устное выступление по определенной теме.

Релаксация – (от лат. «relaxatio» – расслабление) – специальный метод, направлен на снятие мышечного и нервного напряжения с помощью специально-подобранных техник. **Релаксация** (в педагогике) – общее состояние покоя, для которого характерно расслабление мышц в удобной позе, отвлечение от неприятных мыслей и эмоций как сочетание физического и психического расслабления. Релаксация – одно из эффективных средств в психотерапии. Она способствует нормализации психического состояния человека, его физического самочувствия, особенно при возникновении аффектов, стрессов и после длительной, напряженной физической и умственной работы.

Речевой образец (РО) – речевая единица на уровне предложения, представляющая собой готовое для употребления предложение, построенное по фонетическим, грамматическим, лексическим нормам языка. Представляет собой определенную модель речи и имеет методическую ценность.

Реплика – (от фр. «réplique») – в диалогической речи каждое отдельное высказывание лиц, принимающих участие в диалоге; составная часть диалога, принадлежащая одному из собеседников. Две ситуативно связанные между собою реплики образуют **диалогическое единство**. Выделяют: **реплики-побуждения** – стереотипные выражения,

провоцирующие ответ, типа: Что нового?; Как дела? и др. **реплики-реакции** – стереотипные выражения, являющиеся частью диалогических единств. Основными типами таких реплик являются: реплики согласия (Да; Конечно; Безусловно), реплики отрицания (Нет; Ни в коем случае), реплики эмоций(не может быть! невероятно!), реплики хезитации и переспроса (Что Вы сказали?; Почему бы и нет?).

Речь – текст, т. е. набор реализации системы языковых единиц в процессе ее функционирования; процесс и результат использования языковых средств. Речь у каждого члена общества своя, она индивидуальна, подвижна, ситуативно обусловлена. Для овладения речью нужна только практическая деятельность. Исходная единица речи – фраза. Различают: **диалогическую речь** – это форма речи, при которой происходит непосредственный обмен высказываниями между двумя или несколькими лицами; **монологическую речь** – речевое высказывание одного человека.

Речь неподготовленная – естественная речевая деятельность, предполагающая такой уровень развития навыков и умений, при котором обучаемый в состоянии практически безошибочно и в естественном темпе говорения применять изученный языковой материал в целях осуществления реальной коммуникации. Этот уровень владения языком позволяет учащемуся опираться при построении собственного высказывания на сформированные речевые автоматизмы и полностью сосредоточиться не на форме, а содержании высказывания.

Речь экспрессивная – (от лат. «expressio» – выражение) – устное или письменное экспрессивно окрашенное высказывание.

С

Самооценка–оценка самого себя как личности; важный регулятор поведения, складывается под влиянием тех оценок, которые дают человеку другие люди, а также сопоставления образа реального с образом идеальным (каким человек желает себя видеть). Функции самооценки: регуляторная –обеспечивает принятие личностью задач и выбора решений;

защитная – обеспечение относительной стабильности личности и её независимости.

Сверхфразовое единство – сложное синтаксическое целое, отрезок речи в форме последовательности двух и более самостоятельных предложений, объединенных общностью темы в смысловые блоки. Может совпадать с абзацем, быть больше или меньше абзаца. Рассматривается в качестве единицы обучения монологической или диалогической речи.

Связность – коммуникативное качество речи, которое демонстрирует умение строить связную и организованную речь, владение спектром различных языковых средств: организующими текст структурами, служебными частями речи и другими средствами связности для соединения отдельных высказываний в текст. Используется для определения уровня владения ИЯ.

Семантизация ЛЕ (от греч. «semantikos» – обозначающий) – выявление смысла, значения языковой единицы; процесс и результат сообщения необходимых сведений о содержательной стороне языковой единицы.

Сензитивность – (от лат. «sensus» – чувство, ощущение) – характерологическая особенность человека, проявляющаяся в повышенной чувствительности к происходящим событиям. **Сензитивность возрастная** – способность человека в определенные возрастные периоды оптимально, быстро овладевать теми или иными видами деятельности, психической активности (обучение речи, иностранному языку и т. д.).

Система обучения – базисная категория методики; совокупность основных компонентов учебного процесса, определяющих отбор материала для занятий, формы его подачи, методы и средства обучения, а также способы его организации. С позиций системного подхода в методике преподавания языков выделяются следующие компоненты (или подсистемы): подход к обучению, цели, задачи, содержание, процесс, принципы, методы, организационные формы, средства обучения.

Система упражнений – совокупность типов, родов и видов упражнений, объединенных по назначению, материалу и способу их выполнения.

Ситуативность речи – особое свойство речи, проявляющееся в том, что речевые единицы в смысловом и временном параметрах всегда соотносятся с ситуацией и создают потенциальный контекст, в котором функционируют единицы речи.

Сказка – произведение в прозе (реже в стихах) о вымышленных событиях. Это самая древняя и распространённая форма устного народного творчества у всех народов, отражающая народные традиции, быт и характеры. По содержанию различают волшебные, бытовые, сатирические, юмористические, политические сказки. **Сказка немецкоязычная** – это аутентичная или специально созданная для обучения немецкому языку сказка для дошкольного возраста.

Скороговорка – фраза, намеренно построенная на сочетании трудно произносимых вместе звуков или слов.

Слух фонематический – способность человека к анализу и синтезу речевых звуков, т. е. слух, обеспечивающий восприятие фонем данного языка. В анатомио-физиологическом механизме различения фонем главная роль принадлежит слухо-речевой зоне коры больших полушарий головного мозга.

Содержание обучения – базисная категория методики; совокупность того, что учащийся должен освоить в процессе обучения.

Сознательность в обучении – проявляется в понимании изучаемого материала, способности пользоваться приобретаемыми знаниями, навыками, умениями в решении практических задач и объяснении новых фактов, в осознании самих процессов умственной и практической деятельности, последовательности применяемых при этом приемов и операций.

Социализация – (от лат. «socialis» – общественный). Процесс усвоения учащимися социального опыта, системы социальных связей и

отношений, приобщение к новой культуре в процессе жизни в обществе, обучения профессии, изучения правил речевого общения.

Способности – это условия успешного выполнения той или иной продуктивной деятельности. Они тесно связаны с общей направленностью личности, с тем, насколько устойчивы склонности человека к той или иной деятельности. Уровень и степень развития способностей выражают понятия таланта и гениальности.

Средства обучения – материальные средства обучения или орудия труда (от раздаточного материала до компьютерной программы), если они используются в процессе обучения иностранному языку. Средства обучения облегчают овладение языком и делают его более эффективным.

Страноведение – смежная для методики обучения иностранным языкам наука, изучающая общие закономерности развития страны или крупных регионов. Она дает представление о социально-экономическом положении народа, язык которого изучается, о его истории, географии, этнографии и духовном богатстве, о нравах, обычаях, традициях, присущих данному народу и связанных с ними особенностях языка.

Стратегия обучения – общая концепция обучения, базирующаяся на определенных лингвистических, психологических и дидактических принципах и определяющая подход к обучению. Реализуется на занятиях в виде метода или группы методов обучения.

Сфера эмоционально-волевая – это свойства человека, характеризующие содержание, качество и динамику его эмоций и чувств, в том числе способов их регуляции. Компонент эмоциональной устойчивости.

Т

Такт педагогический – чувство меры в поведении и действиях учителя, включающее в себя высокую гуманность, уважение достоинства ученика, справедливость, выдержку и самообладание в отношениях с детьми, родителями, коллегами по труду.

Темп речи – (от лат. «tempus»– время) – скорость произнесения речевых элементов (звуков, слогов, слов); измеряется двумя способами: числом звуков (или слогов), произносимых в единицу времени.

Тестирование – метод педагогического исследования, предусматривающий выполнение испытуемыми тестовых заданий (тестов), с помощью которых определяются различные характеристики личности/или оценивается уровень владения языком. Стандартная форма заданий обеспечивает оперативность тестирования и легкость подсчета результатов.

Технология – приемы обучения, комплекс упражнений и средства обучения, которые должны быть использованы при обучении немецкому языку дошкольников для достижения практических, воспитательных, образовательных целей и реализации содержания обучения (Т. Б. Хлыбова).

Толерантность – (от лат. «tolerantia» – терпение) – отсутствие или ослабление реагирования на какой-либо неблагоприятный фактор в результате снижения чувствительности к его воздействию. Одно из важнейших профессиональных качеств учителя. В основе толерантности лежит способность учителя адекватно оценивать реальную ситуацию, с одной стороны, и возможность предвидеть выход из ситуации – с другой. Формирование у себя толерантности – одна из важных задач профессионального воспитания учителя.

Традиции – (от лат. «traditio» – передача, повествование) – исторически сложившиеся и передаваемые из поколения в поколение знания, формы деятельности и поведения, а также сопутствующие им обычаи, правила, ценности, представления.

У

Ударение – выделение единицы речи (слога, слова, словосочетания) с помощью фонетических средств.

Узнавание – восстановление в памяти прежде воспринятого, опознание воспринимаемого объекта, который уже известен по прошлому

опыту. Основой узнавания является сличение воспринятого со следами, сохраняющимися в памяти.

Умение – овладение сложной системой психических и практических действий, необходимых для целесообразной регуляции деятельности, имеющимися у субъекта знаниями и навыками. **Умение** – в методике обучения ИЯ понимается как действие, состоящее из упорядоченного ряда операций, имеющих общую цель. Умение связывается с разной степенью совершенства и может быть: первоначальным умением, недостаточно умелой деятельностью, сформированными отдельными умениями, умением-мастерством. **Умение** – в иностранном языке понимается как способность выразить мысль посредством языка, которая основывается на знании программы действия, языковых средств и способов формирования и формулирования мысли, на навыках их использования. Различают умения говорения, аудирования, чтения, письма.

Упражнение – повторное выполнение действия с целью его усвоения. В различных условиях обучения упражнение является важной процедурой, в рамках которой осуществляются все компоненты процесса учения (научения). Различают: **имитативные упражнения** – предусматривающие тренировку путем повторения звуков и звукосочетаний, речевых и языковых образцов, моделей предложения; **подготовительные упражнения** – способствующие отработке отдельных операций или действий и подготавливающие к полноценной речевой деятельности; **подстановочные упражнения**, при выполнении которых учащиеся должны дать другое лексическое наполнение предложенной конструкции, подставить другую лексическую единицу в предъявленную конструкцию; **репродуктивные упражнения** – связанные с воспроизведением(устным или письменным) услышанного или прочитанного.

Уровень обученности – уровень владения информацией в рамках учебной программы. Он свидетельствует об уровне компетенции обучаемого. Применительно к обучению ИЯ выделяют: элементарный, базовый, пороговый и т. д. уровни.

Уровень психологического развития – совокупность способностей, знаний, умений и навыков, имеющихся у данного человека в сравнении с достаточно большой, представительной группой других людей или самим собой в иной период жизни.

Усвоение – форма познания, имеющая три этапа: понимание, запоминание, возможность практического использования. Включает приобретение знаний, формирование навыков, развитие умений.

Установка – готовность к определенной активности, зависящая от наличия потребностей и объективной ситуации ее удовлетворения. Установка на обучение языку предполагает устойчивую ориентацию на освоение новых знаний и умений, на практическое овладение языком.

Устойчивость навыка – одна из особенностей навыка, обеспечивающая безошибочность выполнения речевых операций, входящих в состав речевых действий, совершаемых в процессе речевой деятельности.

Учреждение дошкольное – общеобразовательные учреждения, предназначенные для воспитания и обучения детей до 6–7 лет. Существуют 4 типа государственных дошкольных учреждений: ясли, ясли-сад, детский сад, школа-детский сад.

Ф

Фактор – (от лат. «factor» – производящий) – движущая сила какого-либо явления или процесса, определяющая его сущность, главное направление; существенное обстоятельство в каком-либо процессе, явлении. В педагогике фактор – это активный элемент воздействия на педагогический процесс. **Факторы развития** – система факторов, определяющих психическое и поведенческое развитие ребенка. Основными факторами развития выступают биологические и социальные (среда и воспитание).

Фон эмоциональный – это отношение личности к окружающему миру, жизненным ситуациям, а также к самому себе. Это более стабильное состояние, чем настроение, и длится от одного часа до нескольких дней.

Фонетика – (от греч. «phōnetikē») 1. Раздел лингвистики, изучающий способы образования звуков человеческой речи и их акустические свойства. 2. Аспект обучения в практическом курсе языка, имеющий своей целью формирование слухопроизносительных навыков. Фонетические навыки можно считать сформированными в том случае, если развился фонетический (смыслоразличительный) слух и имеет место координация между звуками речи, их артикуляцией и различением, что является свидетельством того, что произношение учащихся обрело достаточную степень точности.

Фонетическая правильность устной речи – это одно из важных условий пользования ею как средством коммуникации. Речь будет понята слушающим с трудом, искаженно или вообще не понята, если говорящий нарушает фонетические нормы языка.

Фонология – раздел лингвистики, изучающий структуру звукового строя языка и функционирование звуков в языковой системе.

Формирование навыков и умений – управляемый процесс обучения речевым действиям и операциям при изучении языка.

Фраза – (от греч. «phrasis» – выражение, оборот речи) наименьшая из единиц речи, выступающая как единица общения. Фраза представляет собой отрезок звукового потока, ограниченный паузами, имеющий главное (фразовое) ударение, интонационную законченность и доступный членению на речевые такты (при достаточной протяженности) или только на слоги.

Ц

Цель обучения – заранее планируемый результат педагогической деятельности, достигаемый с помощью различных приемов, методов и средств обучения. Ведущий компонент системы обучения, формирующийся под влиянием среды обучения и оказывающий влияние на выбор методов, средств, содержания, организационных форм обучения.

Ч

Чистота речи – 1. Качество речи, заключающееся в отсутствии ошибок. В преподавании языков допускается «снисходительное

отношение» к ошибкам в речи некоторых групп обучаемых (детей, студентов-иностранцев), если такие ошибки не нарушают процесс коммуникации. 2. Одно из коммуникативных качеств речи. Чистой считается речь, в которой отсутствуют элементы, чуждые литературному языку по нравственным и эстетическим соображениям.

Чувство языка – феномен интуитивного владения языком, проявляющийся в понимании и использовании идиоматических, лексических, стилистических и пр. конструкций языка. Представляет собой обобщение на уровне первичной генерализации без предварительного сознательного вычленения элементов, входящих в это обобщение. Формируется в результате стихийного овладения речью и базовыми когнитивными операциями. Проявляется в интуитивно-чувственном отражении языковых связей и отношений, а не путем, как правило, логических умозаключений. Чувство языка обеспечивает контроль и оценку правильности и привычности языковых конструкций.

Э

Экстралингвистический – (от лат. «extra» – сверх, вне + лингвистика) – внеязыковой, относящийся к реальной действительности, в условиях которой развивается и функционирует язык.

Эмоции – класс психофизиологических характеристик, представляющих собой внутреннее, субъективное переживание психических и физиологических состояний человека, сопровождаемое приятными или неприятными ощущениями. Они выражают оценочное отношение к отдельным условиям, которые способствуют или препятствуют осуществлению деятельности.

Этап обучения языку – относительно завершённый период изучения языка, на протяжении которого достигаются планируемые цели обучения. Каждый этап обучения имеет свои цели и задачи, требования к уровню владения языком, обязательный минимум содержания обучения языку и другим образовательным программам, приемы, методы и средства обучения, которые считаются предпочтительными именно для данного этапа.

Этап организации обучения ИЯ – традиционные этапы организации процесса обучения языку: восприятие материала, понимание, выполнение упражнений и заданий, закрепление, повторение, речевая практика и применение.

Этап обучения пропедевтический – (от пропедевтика (слово греческого происхождения) – предварительное обучение) – подготовительный к обучению этап, введение в систематическое обучение. Его цель – подготовить психологически и содержательно к успешному решению учебных задач, пробудить у учащихся познавательный интерес. На этом этапе обучения приобретаются первоначальные, необходимые для усвоения знаний умения и элементарные навыки культуры поведения.

Этикет речевой – социально заданные и национально-специфичные правила речевого поведения, реализующиеся в системе устойчивых формул и выражений, принятых в предписываемых обществом ситуациях «вежливого» контакта с собеседником. Такими ситуациями являются: обращение к собеседнику и привлечение его внимания, приветствие, знакомство, прощание, извинение, благодарность и т. п.

Я

Язык – система единиц, взаимосвязанных и взаимообуславливающих друг друга, а также отношения между ними. Система языковых средств единая для нации в целом. Язык – общественное явление, уравновешенная система внутренних отношений. Язык постоянен, устойчив. Его элементы организуются в системы – спряжения, склонения и т. д. Знания о системе языка усваиваются теоретически. Исходная единица языка – слово.

Язык иностранный (ИЯ) – 1. Язык другой страны. 2. Учебный предмет, содержанием которого является обучение иноязычным средствам приема и передачи информации. Курс ИЯ отличается от курса родного языка тем, что ведущей целью обучения является **коммуникативная цель**, т. е. формирование практических навыков и умений. Изучение ИЯ сводится к овладению новыми способами выражения мысли. Процесс овладения ИЯ определяется конкретными **целями обучения**,

содержанием обучения, методами обучения. Основная цель обучения ИЯ–практическая.

Язык национальный – (от лат. «natio» – народ) – язык общий для всей нации, формирующийся вместе с ее становлением и в значительной мере обуславливающий становление и развитие нации.

Язык родной (РЯ) – 1. Язык родины, усваиваемый ребенком в раннем детстве путем подражания окружающим его взрослым. 2. Основной язык обучения и учебный предмет. Преподавание РЯ направлено на усвоение учащимися сведений о фонетических особенностях, словарном составе, грамматическом строе, формировании умений свободного владения в устной и письменной форме, развитие культуры речи и мышления.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Азимов, Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – Москва : ИКАР, 2009. – 448 с. – Текст : непосредственный.
2. Амбеталь, А. В. О некоторых особенностях обучения иностранному языку в дошкольном учреждении / А. В. Амбеталь // Детский сад: теория и практика. – 2012. – № 8. – С. 28-33. – Текст : непосредственный.
3. Амонашвили, Ш. А. Психологические особенности раннего усвоения иностранного языка / Ш. А. Амонашвили // Иностранные языки в школе. – 2015. – № 2. – С. 35-38. – Текст : непосредственный.
4. Белкин, А. С. Возрастная педагогика / А. С. Белкин. – Екатеринбург : Асбестовская типография, 1999. – 271 с. – Текст : непосредственный.
5. Бим, И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: проблемы и перспективы / И. Л. Бим. – Москва : Просвещение, 1988. – 254 с. – Текст : непосредственный.
6. Бондарева, Е. Е. Психолого-педагогические основы обучения ИЯ в дошкольных учреждениях / Е. Е. Бондарева. – Текст : электронный // Наука и современность. – 2012. – Вып. 18. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/psihologo-pedagogicheskie-osnovy-obucheniya-inostrannomu-yazyku-v-doshkolnyh-uchrezhdeniyah> (дата обращения: 4. 02. 2022).
7. Булыгина, М. В. Обучение немецкому языку в детском саду и начальной школе : учеб.-метод. пособие / М. В. Булыгина. – Шадринск : ШГПУ, 2002. – 99 с. – Текст : непосредственный.

8. Гальскова, Н. Д. Немецкий язык в детском саду : пособие для воспитателя : в 2 кн. / Н. Д. Гальскова, Е. А. Глухарева. – Москва : Просвещение, 1993. – 129 с. – Текст : непосредственный.

9. Гальскова, Н. Д. Теория и практика обучения иностранным языкам. Начальная школа : метод. пособие / Н. Д. Гальскова, З. Н. Никитенко. – Москва : Айрис-пресс : Айрис-Дидактика, 2004. – 234 с. – Текст : непосредственный.

10. Гвоздев, А. Н. Иностранный язык в дошкольном возрасте: теория и практика / А. Н. Гвоздев. – Ижевск : Удмуртский университет, 2000. – 247 с. – Текст : непосредственный.

11. Глаголева, К. С. Л. С. Выготский о роли игры в психическом развитии ребенка / К. С. Глаголева // Молодой ученый. – 2017. – № 4. – С. 324-326. – Текст : непосредственный.

12. Горлова, Н. А. Радость общения: программа воспитания и обучения детей раннего возраста / Н. А. Горлова; МГПУ, Центр ран. яз. образования «Единение» ДОШК. – Москва : МГПУ, 2008. – 127 с. – Текст : непосредственный.

13. Гурвич, П. Б. О четырех общеметодических принципах организации обучения иностранным языкам / П. Б. Гурвич. – Текст : непосредственный // Иностранные языки в школе. – 2004. – № 1. – С. 24-28.

14. Данилова, Л. Н. Психолого-педагогическое обоснование изучения иностранных языков в раннем детстве / Л. Н. Данилова. – Текст : электронный // Ярославский педагогический вестник. – 2017. – № 2. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/psihologo-pedagogicheskoe-obosnovanie-izucheniya-inostrannyh-yazykov-v-rannem-detstve> (дата обращения: 05.02.2022).

15. Ижогина, Т. И. Как научить малышей читать / Т. И. Ижогина. – Текст : непосредственный // Иностранные языки в школе. – 1993. – № 1. – С. 49-51.

16. Жирнова, Е. В. Обучение иностранным языкам детей в возрасте до 5 лет / Е. В. Жирнова. – Текст : непосредственный // Иностранные языки в школе. – 1998. – № 5. – С. 34-38.

17. Золотарева, А. И. Языковые способности детей младшего школьного возраста / А. И. Золотарева. – Текст : электронный // Междунар. сообщество педагогов «Я – учитель!». – URL: http://ya-uchitel.ru/load/inostrannye_jazyki/raznoe/jazykovye_sposobnosti_detej_mladshego_shkolnogo_vozrasta/58-1-0-11895 (дата обращения: 04.02.2022).

18. Коджаспирова, Г. М. Педагогический словарь : для студентов высш. и сред. пед. учеб. заведений / Г. М. Коджаспирова, А. Ю. Коджаспиров. – Москва : Академия, 2000. – 176 с. – Текст : непосредственный.

19. Коряковцева, О. В. Методика обучения английскому языку детей дошкольного возраста : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / О. В. Коряковцева. – Москва, 2010. – 25 с. – Текст : непосредственный.

20. Коряковцева, О. В. Обучение иностранному языку детей дошкольного возраста / О. В. Коряковцева. – Текст : непосредственный // Вестник МГЛУ. – 2012. – Вып. 3 (636). – С. 53-61.

21. Ламзин, С. А. Методические принципы как основа теории обучения иностранным языкам: синергетический аспект : дис. ... д-ра пед. наук : 13.00.02 / С. А. Ламзин. – Рязань, 2002. – 363 с. – Текст : непосредственный.

22. Леонтьев, А. А. Раннее обучение детей языкам: что нас всех объединяет? / А. А. Леонтьев. – Текст : непосредственный // Русский язык за рубежом. – 1986. – № 5. – С. 50-53.

23. Леонтьев, А. А. Психологические предпосылки раннего овладения иностранным языком / А. А. Леонтьев. – Текст :

непосредственный // Иностранные языки в школе. – 1985. – № 5. – С. 24-29.

24. Лисина, М. И. Общение, личность и психика ребенка / М. И. Лисина ; под ред. А. Г. Рузской. – 2-е изд. – Москва : Московский психолого-социальный институт ; Воронеж : НПО «МОДЭК», 2001. – 384 с. – Текст : непосредственный.

25. Малкина, Н. А. Давайте научим детей слушать: об обучении дошкольников аудированию на английском языке / Н. А. Малкина. – Текст : непосредственный // Детский сад: теория и практика. – 2012. – № 8. – С. 70-81.

26. Малкина, Н. А. Методика использования сказки в обучении дошкольников устной речи на английском языке : автореф. дис. ... канд. пед. наук / Н. А. Малкина. – Санкт-Петербург, 1996. – 16 с. – Текст : непосредственный.

27. Малкина, Н. А. Раннее обучение английскому языку: теория и практика : сб. науч.-метод. ст. / М. А. Малкина. – Санкт-Петербург : ДЕТСТВО-ПРЕСС, 2004. – 112 с. – Текст : непосредственный.

28. Маслыко, Е. А. Настольная книга преподавателя иностранного языка / Е. А. Маслыко, П. К. Бабинский. – Москва : АРКТИ, 2015. – 425 с. – Текст : непосредственный.

29. Матвиенко, Л. М. Раннее обучение детей иностранному языку: теория и практика / Л. М. Матвиенко. – Текст : электронный // Концепт. – 2018. – № 6. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rannee-obuchenie-detey-inostrannomu-yazyku-teoriya-i-praktika> (дата обращения 02.02.2022.)

30. Миньяр-Белоручев, Р. К. О принципах обучения иностранным языкам / Р. К. Миньяр-Белоручев. – Текст : непосредственный // Общая методика обучения иностранным языкам. – Москва : Педагогика, 1991. – С. 43-53.

31. Негневицкая, Е. И. Иностранный язык для самых маленьких: вчера, сегодня, завтра / Е. И. Негневицкая. – Текст : непосредственный // Иностранные языки в школе. – 1987. – № 6. – С. 20-26.
32. Негневицкая, Е. И. Обучение английскому языку в 1 классе : метод. рекомендации / Е. И. Негневицкая, З. Н. Никитенко, Е. А. Ленская. – Москва : Просвещение, 1994. – 126 с. – Текст : непосредственный.
33. Немецкий словарь для начинающих. – Москва : Петрушка, 1998. – 126 с. – Текст : непосредственный.
34. Никитенко, З. Н. Начинаем изучать английский язык : кн. для учителя к учеб. пособию / З. Н. Никитенко. – 2-е изд. – Москва : Просвещение, 2013. – 353 с. – Текст : непосредственный.
35. Никитенко, З. Н. Начинаем изучать английский язык : учеб. пособие для дошкольников и младших школьников / З. Н. Никитенко, Е. И. Негневицкая. – Москва : Просвещение, 2005. – 110 с. – Текст : непосредственный.
36. Основы дошкольной педагогики / А. В. Запорожец, Т. А. Маркова, Л. А. Венгер [и др.] ; под ред. А. В. Запорожца, Т. А. Марковой. – Москва : Педагогика, 1980. – 272 с. – Текст : непосредственный.
37. Протасова, Е. Ю. Немецкий язык и дети: материалы к прогр. «Истоки» и «Двуяз. дет. сад» : пособие к семинару / Е. Ю. Протасова (Лемке). – Москва : Изд. центр Акад. проф. образования, 2000. – 80 с. – Текст : непосредственный.
38. Раннее обучение иностранным языкам в школе. – Текст : электронный // Инфоурок. – URL: <https://infourok.ru/ranee-obuchenie-inostrannim-yazikam-v-shkole-2746860.html> (дата обращения 21.03.2022).

39. Родина, Н. М. Методика обучения дошкольников иностранному языку : учеб. пособие для вузов / Н. М. Родина, Е. Ю. Протасова. – Москва : ВЛАДОС, 2010. – 210 с. – Текст : непосредственный.

40. Сидловская, О. Сказка в развитии дошкольника / О. Сидловская. – Текст : непосредственный // Ребенок в детском саду. – 2001. – № 3. – С. 80-83.

41. Симонова, Я. А. Раннее обучение иностранному языку / Я. А. Симонова. – Текст : непосредственный // Форум молодёжной науки. – 2021. – № 2. – С. 68-74.

42. Сюжетно-ролевые игры старших дошкольников / Н. А. Бойченко [и др.]. – Текст : электронный // Сюжетно-ролевые игры дошкольников. – Киев : Радянська школа, 1982. – URL: <http://www.detskiysad.ru/igra/suzhet05.html> (дата обращения: 03. 03. 2022).

43. Тарасюк, Н. А. Обучение иностранному языку дошкольников: вопросы теории и практики (на примере английского языка) : учеб. пособие / Н. А. Тарасюк. – Курск : Изд-во Курск. ун-та, 2003. – 164 с. – Текст : непосредственный.

44. Утехина, А. Н. Иностранный язык в дошкольном возрасте. Теория и практика : учеб. пособие / А. Н. Утехина. – 3-е изд., испр. – Москва : Флинта, Наука, 2013. – 192 с. – Текст : непосредственный.

45. Хлыбова, Т. Б. Внимание как условие успешного обучения : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Т. Б. Хлыбова. – Москва, 2000. – 143 с. – URL: <http://www.dslib.net/teoria-vospitania/osobennosti-obucheniija-nemecckomu-jazyku-v-detskom-sadu.html#1186541> (дата обращения 02. 02. 2022). – Текст : электронный.

46. Хлыбова, Т. Б. Особенности обучения немецкому языку в детском саду : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Т. Б. Хлыбова. – Москва, 2000. – 143 с. – Текст : непосредственный.

47. Шолпо, И. Л. Как научить дошкольника говорить по-английски : учеб. пособие по методике преподавания англ. яз. для пед. вузов, колледжей и училищ по спец. «Преподаватель иностр. яз. в дет. саду» / И. Л. Шолпо. – Санкт-Петербург : Спец. лит., 1999. – 150 с. – Текст : непосредственный.

48. Щукин, А. Н. Лингводидактический энциклопедический словарь / А. Н. Щукин. – Москва : АСТ [и др.], 2006. – 746 с. – Текст : непосредственный.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Методические материалы

1. Alle meine Entchen. Kinderlieder zum Mitsingen. – URL: <https://yandex.ru/video/preview/13388145054210463391> (accessed: 06.12.2022).

2. Aramsamsam, Gulli Gulli ram sam sam [mit Text] – Kinderlieder mit Bobby. – URL: <https://yandex.ru/video/preview/16388793976996271927> (accessed: 06.12.2022).

3. Die Katze tanzt allein. – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=MVL93i6Aaqg> (accessed: 06.12.2022).

4. Hallo! Hallo! schön, dass du da bist – Singen, Tanzen und Bewegen || Kinderlieder. – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=VgfBPDxFdm4> (accessed: 06.12.2022).

4. Hände waschen – Kinderlieder zum Mitsingen. – URL: <https://yandex.ru/video/preview/4121748059715932256> (accessed: 06.12.2022).

5. Hänschen klein. – URL: <https://yandex.ru/video/preview/> (accessed: 06.12.2022).

6. Hoppe, hoppe Reiter – Kinderlieder zum Mitsingen. – URL: <https://yandex.ru/video/preview/7782732448758586086> (accessed: 06.12.2022).

7. Ich lieb den Frühling. – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=OOYspFQRLl> (accessed: 06.12.2022).

8. Das Kikaninchen. Schnipsellied zum Mitsingen. – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=al37v0Umi8U> (accessed: 06.12.2022).

9. Kinderlieder zum Mitsingen deutsch. – URL: <https://www.youtube.com/playlist?list=PLM9BsUcYb5MmxNm1tzE6yP-UzkRoS9k8c> (accessed: 06.12.2022).

10. Summ, summ, summ – Bienchen summ herum. – URL: https://pixel.gybka.com/song/108519516/Kinder_Lieder_-_Summ_summ_summ_Bienchen_summ_herum/ (accessed: 06.12.2022).

11. Wie machen die Tiere (Песенка на звуки животных на немецком языке). – URL: <https://yandex.ru/video/preview/17955991661262071638> (accessed: 06.12.2022).

12. Tiergeräusche auf Deutsch. Die Tiere auf Deutsch lernen. – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=-lhRPpwh2dA> (accessed: 06.12.2022).

Учебное издание

Булыгина Маргарита Викторовна

**ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ОБУЧЕНИЯ
НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ ДОШКОЛЬНИКОВ**

**Часть 1
Основы обучения
немецкому языку дошкольников**

Учебно-методическое пособие

Подписано к выпуску 30.08.2024.

Уч.-изд. л. 4,30. Объем данных 1,71 Мб.

Электронное издание для распространения через Интернет.

ООО «ФЛИНТА», 117342, г. Москва, ул. Бутлерова, д. 17-Б, офис 324.

Тел.: (495) 334-82-65; 336-03-11.

E-mail: flinta@mail.ru; WebSite: www.flinta.ru

ФГБОУ ВО «Шадринский государственный педагогический университет»

641870, г. Шадринск, ул. К. Либкнехта, д. 3

Конец ознакомительного фрагмента.

Приобрести книгу можно

в интернет-магазине

«Электронный универс»

e-Univers.ru